

திசை 2

4-5-1990 வெள்ளிக்கிழமை

விலை : ரூபா 5-00

பக்கங்கள் 14

முகம் 16

அரசியல் வன்முறையை ஆரம்பித்துவார்கள் யார்?

“இலங்கையில் அரசியல் வன்முறை என்பது எப்போது தோன்றியது, யாரால் தோற்றுவிக்கப்பட்டது என்பதை முதலில் நாம்அறியவேண்டும். சிங்கள இளைஞர்களையோ, தமிழ் இளைஞர்களையோ நான் குற்றஞ்சொல்லமாட்டேன். அரசியல் வன்முறையை ஆரம்பித்தது, இன்று பதினியில் இருக்கும் யூ.என்.பி. அரசே”

இவ்வாறு சிறீலங்கா மக்கள் முன்னணியின் தலைவியாகக் கொள்ளப்படும் காலங்களை விஜயகுமாரன் துங்கவின் மனைவியான சந்திரிகா கூறி நார்.

‘ஜிவாந்ட்’ பதினியிக்கு அளித்த பேட்டியின் போது, அவர் மையப்படுத்திய முக்கியக்கு, தமது ஆட்சி அதிகா

ரத்தை நிலை நாட்டுவதற்காக அரசியலில் வன் செயலை ஆரம்பித்து வைத்தவர்கள் யூ.என்.பி. அரசினரே என்பதாகும்.

1977 இல் தமிழர்களும் எதிர்க்கட்சி ஆதரவாளர்களும் கொல்லப்பட்டதற்கு யார் காரணம்? 1983 இல் தமிழர்

படுகொலை செய்யப்பட்ட போது அரசினது படைகள்

பாராமுகமாக இருந்தது ஏன்? யார் தொழிற்சங்க போராட்டங்களை நசுக்கியவர்? எந்த அரசாங்கம் சுப்பிறீம் கோர்ட் நீதியரசர்களின் வீடுகளுக்கு முன்னால் காட்டையரை கூச்ச விட வைத்து, அவர்களை அவமதிப்புக்குள்ளாக்கியது? எந்த (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

சட்ட நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்

‘முன்னர் ஈ.பி.ஆர்.எல். எவ். தலைமையில் வட கிழக்கு மாகாண அரசு இயங்கிய போது, தற்போதிருக்கும் அதன் அரசியல் அதிகாரியினால் வழங்கப்பட்ட உத்தியோகங்களைப் பெற்றவர் களின் நியானங்கள் ரத்து செய்யப்படும் என்பதைக் கேட்டு நாம் கவலை அடைகிறோம்’

இவ்வாறு ஈழம் தொழிற்சங்க சம்மேனானம், அதன் செயலாளர் வி. ஏ. கந்தசாமி யால் கையெழுத்திட்ட செய்தி யொன்றை வெளியிட்டுள்ளது. மேலும் செய்தி அச்சுறுவதாவது:

அனேக சமயாசமய ஊழியர்கள் அன்மையில் வேலை வழங்கப்பட்ட பட்டதாரிகள்

போன்ற பலர் வேலையை இழக்கும் நிலை ஏற்பட்டுள்ளதாக அறிகிறோம். இன்று தற்காலிகமாக இயங்கிவரும் மாகாண அரசின் அதிகாரிகள் இத்தகைய வேலை களில் ஈடுபடுவார்களானால் அவர்களுக்கெதிராக சட்ட நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டிய ஏற்படும் என்று எச்சரிக்கிறோம்.

சித்திரப் படங்களுடன் புனித நூல்

தூளியாவச் சேர்ந்த எழுத்தாளரான யூகல்சித்திக் என்பவர் அன்மையில் மூஸ்லிம்களின் புனித நூலான அல் குரானை சிறுவர்களுக்கான சித்திரக்கதைப்புத்தக மாக வெளியிட்டுள்ளமை, மத்திய கிழக்கு மூஸ்லிம்கள் மத்தியில் பெரும் எதிர்ப்பை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

அதில் வரும் சமயம் சம்பந்தப்பட்ட படங்கள் இல்லாமிய சமய மரபுக்குக் குந்தகம் விளைவிக்கக் கூடியவை என்ற ரீதியில் பல மூஸ்லிம் நாடுகள் பலத்த எதிர்ப்புக் குரல் கொடுக்கத் தொடங்கியுள்ளன.

பத்திரிகை: சமூகத்தின் நரம்பு மையம்

தமிழ்த் தேசியத் தன்மையைப் பிரதிபலிக்கும் விதத் தில் யாழ்ப்பாணப் பத்திரிகைகள் வெளிவர வேண்டியதன் அவசியத்தை விடுதலைப் புலிகளின் பிரதித்தலைவர் மாத்தயா நேற்று நிகழ்ந்த சந்திப்பொன்றில் வலியுறுத்தினார்.

விடுதலைப் புலிகளின் கோண்டாவில் தலைமையகத் தில் நிகழ்ந்த மேற்படி சந்திப்பில் பத்திரிகை ஆசிரியர்கள், உரிமையாளர்கள், மற்றும் பத்திரிகை அச்சிடும் அச்சகத் தொழிலாளர்கள் கலந்து கொண்டார்கள்.

(12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

புலிகளோடு பேச இந்தியா இறங்க வருமா?

“இந்தியா விடுதலைப் புலிகளோடு பேச்கவார்த்தை நடத்துமா?” என்று சண்டேரம்ஸ் பத்திரிகையாளர் கேட்ட கேள்விக்கு, இந்திய உயர் ஸ்தானிகர் மெஹ்ரோத்ரா பின்வருமாறு கூறினார்:

“அன்மையில் விடுதலைப் புலிகளின் தலைவர் பிரபாகரன் ‘சன்டேரம்ஸ்’ பத்திரிகைக்கு அளித்தபேட்டியையும், இந்தியாபற்றி அவர் முன்வைக்கும் கருத்துக்களையும் நாம் கவனித்துவருகிறோம் நிலைமை எவ்வாறு உருவாகிறது என்பதைப் பொறுத்திருந்து பார்த்தே இதுபற்றித் தீர்மானிக்கவேண்டும்”

இந்திய மக்கள் பாதிக்கப்பட்டாலும் இந்தியா தலையிடாது

“எக்காரணம் கொண்டும் வேறு நாட்டின் மீது இந்தியா ராணுவ ரீதியாகத் தலையிடாது” என்று இந்திய வெளிவிவகார அமைச்சர் குஜ்ரால் கடந்தவாரம் நியூயோர்க்கிற்கு பயணமாவதற்கு முன்னர் பத்திரிகையாளருக்கு அளித்த பேட்டியின் போது கூறியுள்ளார்.

இந்தியாவின் நலன்கள் பாதிக்கப்படும் வகையில் ஒரு நாடு நடந்து கொண்டாலோ அல்லது இன்னொரு நாட்டில் வாழும் இந்திய மக்களைப் பாதிக்கும் வகையில் அந்நாடு நடந்து கொண்டாலோ நீங்கள் அந்நாட்டின் மீது ராணு

பத்திலும் தலையிட மாட்டோம்” என்று திட்டவட்டமாகக் கூறிய அவர், “தற்போது பாகிஸ்தானுக்கும் நமக்கும் உள்ள பிரச்சினை வேறானது” என்றார்.

“அரசியல் சூனிய நிலை தொடர்கிறது”

சொன்னதாவது: அடிப்படைப் பிரச்சினைகள் தீர்க்கப்படாமல் அப்படியே உள்ளன. அரசு நிர்வாக முறை இல்லை. மாகாண சபை கலைக்கப்படவில்லை. வெறுமையான நிலையே நிலவிகிறது.

இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் அரசு எம்.முடின் உடன்பாடு காணத் தவறினால் ஆபத்தான நிலைதான் உருவாகும்.



சந்தா வீபரங்கள்:

(உள்நாட்டுத் தபாற் கட்டணத்தையும். வெளி நாட்டுத் தபாற் கட்டணத்தையும் உள்ளடக்கியது.)

இல்லை:

ஒரு வருடம் - ரூபா: 300/- அரைவருடம் - ரூபா: 150/-

இந்தியா:

ஒரு வருடம் - ரூபா: 350/- (இந்திய ரூபா)

சிங்கப்பூர் / மலேசியா

ஒரு வருடம் - ரூபா: 400/-

எனைய நாடுகள்

ஒரு வருடம் - ரூபா: 600 காசோலைகள் அனைத்தும் நியூ சரா பப்பிளிக்கேஷன்ஸ் விமிட்டெட் (New Era Publications Ltd.) என்றே, எழுதப்பட வேண்டும்.

பத்திரிகை விநியோகம், சந்தாப்பணம். விளம்பரம் போன்ற நிர்வாகத் தொடர்பு முகவரி :

118, 4ஆம் குறுக்குத்தெரு த, பெ. 122, யாழ்ப்பாணம்

நேருவின் பெருந்தல்மையும் பேரவீன் அகம்பாலமும்

'திசை' 6—4—90 இதழில் நசீகேதன் எழுதிய "நோ நடத்திய யுத்தம்" என்ற கட்டுரை இந்திய ராணுவத் தெய்ப்பாட்டின் பல்வேறு அமசங்களைச் சிறப்பான முறையில் தொட்டுக் காட்டுகிறது.

இந்தியா என்ற பிராந்திய வல்லரசு தனது நலத்தைக் காப்பதற்காக, தனது இராணுவபலத்தை மிருக்கத்தாமான முறையில் நம்மிடையே பயன் படுத்தியது. நூற்றாண்டுகள் பலவாக இந்தியாவின்பால் மிகுந்த நல்லெண்ணைமும் மதிப்பும் வைத்திருந்த இலங்கைத் தமிழ் மக்களுக்குச் செய்த அப்பட்டமான நம்பிக்கைத் துரோகமே முன்னான பிரதமர் ராஜீவ்காந்தியின் செயற்பாடாகும். அவர்களின் துதுவர் ஜே.என்.தீக்சித் தமது பேச்சுக்களாலும் பிற நடவடிக்கைகளாலும் அகம்பாவம் மேஸாங்க நடந்துகொண்டமை கவனிக்கத்தக்கது. உரையை முக்கும் ஒருதேசிய இனத்தின் உணர்வுகளைப் போராளிகளின் தியாகங்களை அவர்கள் துச்சமாகவே மதித்தனர். மகாத்மா காந்தியை அவர்கள் கைவிட்டே விட்டனர்.

இங்குபழையநிகழ்ச்சியோன் நினைவுகூருதல்பொருத்தமாயிருக்கும். 1960ஆம் ஆண்டில் நடைபெற்ற ஐ.நா.சபையின் விசேட கூட்டமொன்றில் பங்குபற்றுவதற்காக பிரதமர் ஜவகர்லால்நேரு நியூயோர்க் கென்றிருந்தார். அப்போது அருகிலுள்ள பெரிய வல்லர

லும் அனுபவத்திலும் வயதில் முத்தவரான ஒரு பெரிய தேசத்தலைவர் அங்ஙனம் சிரமம் பாராது தேவிவந்து பாராட்டி யமைதனக்கு கண்களில் நீரை வரவழைத்ததாக, காஸ்ட்ரோ பின்புகற்றினார். இந்திய சுதந்தி திரப் போராட்டத்தில் நேரடி யாகப் பங்குபற்றிய நேருவுக்கு



ஷ்ரீஞ்ஜேந்தாஸ்

சான் அமெரிக்காவின் பகை மையைப் புறக்கணித்து கிழப்பாவில் புரட்சி அரசு அமைத்திருந்த பிடல் காஸ்ட்ரோவும் அங்கு வந்திருந்தார். அணிசேரா நாடுகளின் முதன்மையான தலைவராகவும் உலகத்தலைவர்களில் முக்கியமான ஒருவராகவும் அப்போது கணிக்கப்பட்ட 71வயது முதிய வரான நேருவர்கள், எவ்வித முன்னில்லையின்றி இளைஞரான காஸ்ட்ரோ தங்கியிருந்த இடத்திற்கு தாமே சென்று அவரின் வீரதீர்த்தைப் பாராட்டி மகிழ்ந்தார். அறிவி

வீரத்தையும் தியாகத்தையும் மதிக்கும் அத்தகைய மனப்பாங்கு இருந்தது. ஆனால் அவரின் பேரனான ராஜீவ்காந்திக்கோ அவரின் அமைச்சர் களுக்கோ அல்லது அதிகாரிக்கோ அத்தகைய பண்பாடு இருக்கவில்லை. உலகத்தின் நான்காவது பெரிய இராணுவம் எம்மிடமுள்ளதற்கு ஆயுதபலத்தின் வழியாக வந்த அகம்பாவுமே, அவர்களிடம் விஞ்சியிருந்தது. அந்தச் சீரமிழ மனப்பான்மையாலேயே மகாத்மா காந்தியின் தேசம்

சாலி முக்கள் போட் ஹாயிஸ் மாநகரின் முதல்வராகவும் பதவிகளை அலங்கரிக்க முடிந்தது.

1910 இல் பிரித்தானியர் ஆட்சி ஏற்படுமுன் மொறி வீயல் பிரெஞ்சு நாட்டின் குடியேற்ற நாடாக இருந்து வந்த மையால், அங்கு வதியும் தமிழர் பலர் தாய் மொழியை மறந்தவர்களாக இன்னும், ஒன்றில் பிரெஞ்சு மொறி யையோ அல்லது அதன்தீசை மொழிகளுள் ஒன்றையோ பேசி வருகின்றனர்.

விடுதலை பெற்ற மொறி வீயல் நாடு பிரித்தானியர் பொதுநல அமைப்பில் இருப்பதுடன், ஐ.நா. உறுப்புரிமையையும் பெற்று, ஆபிரிக்கநாடுகள் கூட்டுவையிலும், அணிசேரா நாடுகளது அனிமக்குனமாவர். இந்தியர்கள் 50,000 தமிழரும் அடங்குவர். பேசுப்படும் மொறிகள் சிரெஞ்சு, ஆங்கிலம், இந்தி, தமிழ் ஆகியன். நான்யத்தில் தமிழ் மொழியுமிடும்பெறும் நாடு மொறியைய். தெருப் பெயர்கள் பல தமிழ்ப் பெயர்களாகவும் இலங்குகின்றன. உதாரணம்: திருச்சிவீதி, மதுரைவீதி, மத்ராஸ் வீதி.

சமீப காலமாக மொறியீல் அரசு தமிழ்க் கல்வியில் சிரத்தை எடுத்து வந்துள்ளது. ஏனைய இந்திய மொறிகளுடன் தமிழ் மொழியும் ஆரம்பபாடசாலைகளில் கற்பிக்கப்படுகின்றது. பாலர் வகுப்பு முதல் ஆறாம் வகுப்பு வரை தமிழ்ச் சிறார் தமிழ் மொறி யையையும் இப்போது படித்து வருகிறார்கள்.

பல ஆண்டுகளாக ஆரம்பக் கல்வியைத் தமிழில் பெறப்பாட நூல்கள் போதியன் இருக்கவில்லை அதனால் மொறியீல் நாட்டில் வெளியிட முடியாதா என்ற அங்கலாப்பு நிலையையில், உள்நாட்டில்தானே தமிழ்ப் பத்திரிகைகளை வெளியிட இயலாதிருந்த குழலைப் போக்க, 1982 இல் தமிழ் அச்சுக்களை ஈழத்தில் இருந்து உதவ முன்வந்தது 'உலகத் தமிழர் பண்பாட்டு இயக்கத்' தின் இலங்கைக் கிளை.

அவமானப்பட்டு வெளியேற வேண்டி ஏற்பட்டது.

திரு. நசீகேதன் சுட்டிக் காட்டுவது போல் இங்கு செய்த அட்ரேஸியங்களுக்கு இந்தியா பதில் சொல்லாமல் தப்பமுடியாது. அது அன்மையில் நிகழலாம் அல்லது சிறிது காலம் தள்ளி நிகழலாம். ஆனால் அது நிகழாமல் போகமுடியாது என்பது மட்டும் நிச்சயம். தீண்டாமையின் கொடுமைகள் காரணமாகவே இந்தியா அடிமைப்பட்டு அல்லவற்றது எனக் காந்தியடிகள் கருதியது குறிப்பிடத்தக்கது.

இங்கிருந்து சென்ற இந்தியப் படையினர் காஷ்மீர் மாநிலத்திற்கு அனுப்பப்பட்டிருப்பதும் நோக்கத்தக்கது. பெருமளவு மூலிலிம் மக்களைக் கொண்ட அந்த மாநிலத்தில் அந்த மக்களின் உணர்வுகள், நம்பிக்கைகள், அபிலாசைகள் என்பவற்றை மதிக்காமல் படையினர் நடந்துகொள்ளலாம். அதாவது இங்குபெற்ற செயற்பாடு அனுபவத்தின் படி அடாவடித்தனமாக நடந்து கொள்ளலாம். இதன் விளைவாக அங்கு காஷ்மீர் பிரிவினைக்கான கோரிக்கை வலுப்பெறவும் வாய்ப்புண்டு. வழமையாக இராணுவபலத்தால் பிரச்சினைகளைத் தீர்க்க முயலும் போது இத்தகைய எதிர்வெள்வைகளே ஏற்படுவதுண்டு. இவற்றால் அருகிலுள்ள பாகிஸ்தானுடன் மோதவேண்டிய நிலை தோன்றினும் வியப்பில்லை. அப்போதுதான் இந்தியமக்கள் தம் இராணுவத்தின் 'சிறப்பை' தீர்த்துக்கொள்ள வாய்ப்பு ஏற்படும், சிறிது பொறுத்திருந்து பார்ப்போம்.

சுமார்தீரன், யாழ்ப்பாணம்

சுக்கு அனுப்பி உதவியது. அந்நாட்டில் தமிழ்க்கல்விப் போத ணைக்கு அதனால் மீண்டும் புதுதுயிருட்டப்பட்டது.

பின்னர் மொறிசியல் நாட்டின் குழலைப் பின்னணியாக கக் கொண்ட பாட நூல் களை எழுதி வெளியிட அந்நாட்டின் கல்வி அமைச்சு முன் வந்தது. அதனால் அங்கு திரும்புவும் தமிழ் மொறி செழித்து வளரும் சாத்தியங்கள் உருவாகியுள்ளன.

மிகவும் வரவேற்கப்படத்தக்க செய்தியாக அது இருப்பினும், தமிழில் கலை, இலக்கிய, செய்திப் பத்திரிகைகள் மொறிசியீல் நாட்டில் வெளியிட அதனால் அங்கு திரும்புவும் தமிழ் மொறி செழித்து வளரும் சாத்தியங்கள் உருவாகியுள்ளன. மீதுமிகு அதையிருந்து அதை வெளியிட அந்தக்கை அதனால் அங்கு திரும்புவும் தமிழ் மொறி செழித்து வளரும் சாத்தியங்கள் உருவாகியுள்ளன.

படித்த தமிழர் அநேகருக்குத் தமிழே தெரியாத காரணத்தினால், மொறிசியீல் நாட்டில் தமிழ்த்தொகை வெளியிட முடியாதா என்ற அங்கலாப்பு நிலையை வேண்டியில், உள்நாட்டில்தானே தமிழ்ப் பத்திரிகைகளை வெளியிட இயலாதிருந்த குழலைப் போக்க, 1982 இல் தமிழ் அச்சுக்களை ஈழத்தில் இருந்து உதவ முன்வந்தது 'உலகத் தமிழர் பண்பாட்டு இயக்கத்' தின் இலங்கைக் கிளை.

படித்த தமிழர் அநேகருக்குத் தமிழே தெரியாத காரணத்தினால், மொறிசியீல் நாட்டில் தமிழ்த்தொகை வெள

பன்றி குட்டிகள் போடுவது
போல பத்திரிகைகளின் தொ
கையைப்பெருக்குவதால்லது
இப்பொழுது வெளிவரும் பத்திரிகைகளின் தரத்தினை உயர்த்துவதில் கவனம் செலுத்துவதா?

இப்பிரச்சினை குறித்து
அண்மையில் ஒரு ஆங்கில
வாரப் பத்திரிகை. கருத்து
மேடை, ஒன்றினை நடத்தியது.
பத்திரிகைச் சபை ஆணையா
ளரான பற்றிக் ட அல்லிஸ்
கூறியதாவது: “நேபாளத்தின்
எழுத்து வாசனை வீதம்பிக்க
குறைவானது. ஆனால் அங்கு
ஏறக்குறைய 500 பத்திரிகைகள்
வெளிவருகின்றன. ஆனால்
இலங்கையின் எழுத்துவாசனை
வீதம் ஓப்பிட்டுமீதில் நேபா
ளத்தை விட உயர்வானதாக
இருந்தபோதிலும், அந்தளை
விற்கு பத்திரிகைகள் வெளிர்
வருவதில்லை. எமது பத்திரிகைகள் கொழும்பிலே இருந்து
தான் பெரும்பாலும் வெளிர்
வருகின்றன. இதனால் எமது
பத்திரிகைகளில் கொழும்பிற்கு
மிதமிஞ்சிய அழுத்தம் கொடுக்
கப்பட்டு வருகின்றது”.

முன்னாள் இராஜாங்க
அமைச்சர் பெடாக்ரர் ஆனந்த

திலை குறிப்பாகக் கொழும்பில் மேலும் பத்திரிகைகள் வெளி வரத் தேவையில்லை என்றே நினைக்கிறேன். ஆனாலும் வேறு நாடுகளில் நடைபெறு வதைப் பின்பற்றி மூன்று மாகாணப் பத்திரிகைகளை வெளியிடலாம். மத்திய மாகாணத்திற்குக் கண்டியிலிருந்து ஒரு பத்திரிகையும், ஒரு பத்திரிகை தென்மாகாணத்திலிருந்தும், தமிழ் பேசும் மக்களுக்குத் தமிழ்ப்பத்திரிகையொன்று வடக்கில் அல்லது திருக்கோணமலையிலிருந்தும் வெளியிடலாம். மாகாணங்களிலிருந்து பத்திரிகைகள் வெளி வந்தால் அந்தந்தப் பகுதி மக்களின் கருத்துக்கள் வெளியிடப்படுவதற்குக் கூடிய வாய்ப்பு ருக்கும். கண்டியிலிருந்து தமிழ்வாரா ஏடு ஒன்றினை வெளியிடுவதற்கான சாத்தியப் பாடுகள் தென்படுகின்றன. தோட்டத் தொழிலாளர்கள் இன்று கல்வி கற்ற வர்களாயிருப்பதால், அவர்கள் வாசிப்பதற்கு இப்பத்திரிகையையே நாடுவார்கள்”

കൊள്കെ അടിപ്പട്ടയിൽ
എവരുമ് ഒരു പത്തിരിക്കേയെ

இன்று இலங்கையிலிருந்து
வெளிவரும் தமிழ்ப்பத்திரிகை
களை எடுத்துக்கொண்டால்
கொழும்பிலிருந்து தினசரிக
ளான வீரகேளி, தினகரன்,
தினபதி என்பவற்றோடு, தின
சரிகள்லாத உண்மை,
பார்வை போன்ற பத்திரிகை
களும் வெளிவருகின்றன.
தமிழரின் தாயகமான வடக்குக்
குக், சிழக்கைப் பொறுத்த
வரை ஈழநாடு, உதயன், முர
சொலி, ஈழநாதம் ஆகிய தின
சரிகளும், திசை என்ற வாரப்
பத்திரிகையும் வெளிவருகின்றன.
தமிழ்ப்பகுதிகளிலிருந்து
வெளிவரும் சகல பத்திரிகை
களுமே யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து
துதான் வெளிவருகின்றன.
இந்த வகையில் ஏற்கனவே
சர்ச்சைக் குரியதாகியிருக்கும்
யாழ்ப்பாண மையத்துவமா
னது, இந்தப் பத்திரிகைகள்
விசயத்திலும் அழுத்தம் பெறு
கிறது.

வல் தொடர்பு மையமாக உள்ளது. இதனாலும் பத்திரிகைத் துறையில் யாழ்ப்பாணமையத் துவம் ஆதிக்கம் செலுத்துகிறது எனலாம்.

அண்மையில், முன்னாள்ளாஜாங்க அமைச்சர் ஆனந்தத் திஸைடி அல்விஸ் கொழும்புப் பத்திரிகை ஒன் றின் கேள்விக்குப் பதில்சொல் வூகையில், மாகாணப் பத்திரிகைகளின் அவசியம் பற்றியும் குறிப்பாக, வட—கிழக்கு மாகாணங்களைப் பிரதிபலிக்கும் பத்திரிகைகள் திருகோணமலையிலிருந்து வெளியிடப் படவேண்டும் எனவும் சொல்லியிருந்ததார். ஆனால் மாகாணப் பத்திரிகைகள் என்று பார்க்கும் போது இலங்கையின்வேறெந்த மாகாணத்தையும் விட யாழ்ப்பாணத்திலிருந்துதான் இவ்வளவு தொகை (5) பத்திரிகைகள் வெளிவருகின்றன என்பது குறிப்பிடக் கூட்கதாகும்.

இலங்கையிலேயே யாழ்ப்பா
ணத்தில்தான், கொழும்பிற்கும்
அடுத்ததாகப் பத்திரிகைக்குறை
என்றாலிதமன்றந்துள்ளது. இந்த
வகையில், யாழ்ப்பானைம்
தமிழரின் ஆதிக்கமையமாயும்
இருக்கிறது.

தேவை:
கிழுக்கிலிருந்து ஒடு
பக்திரிகை

Digitized by srujanika@gmail.com

பத்திரிகைகள் நூல்கள் தொகையா? துறமா?

வெளியிடுவதற்கு உரிமையுள் வாவர் என்பதை நான் ஏற்றுக்கொண்ட போதிலும், நடை முறையில் சில கட்டுப்பாடுகள் உண்டு என ஏற்கூடி சீரியர்த்தனை குறிப்பிடுகிறார். அவர்மேலும் கூறுவதாவது: எமது நாடு சிறியது. பத்திரிகைக்கான சந்தேகமும் மட்டுப்படுத்தப்பட்டது எனவே இந்தியாவைப்போன்று பெருந்தொகையான பத்திரிகைகள் இங்கு வெளிவரும் என நாம் யதார்த்தபூர்வமாக எதிர்பார்க்க முடியாது. அடிப்படைப் பிரச்சினை மேலும் கூடுதலான பத்திரிகைகள் இருக்கவேண்டுமா என்பதல்ல, கூடுதலான வெளியீடு உச்சதந்திரத்தை வழங்குவதே ஆகும். இப்போது ஆட்சியிலுள்ள கட்சி ஒரு காலகட்டத்

தில், பத்திரிகைச் சாதனங்கள் அரசுடமையாக இருப்பது ஆணநாயகத்திற்கு முரணானது என வாதிட்டு, 1973இல் அப்பொழுதிருந்த கூட்டரசாங்கம் ஏரிக்கரைப் பத்திரிகைகளை தேசிய மயமாக்கியதை எதிர்த்த தது ஆணால் இப்பொழுதோ அரசாங்கம் தனது நிலைப்பாட்டை மாற்றியிருக்கிறது.

வேறு பத்திரிகைகள் வெளி
 வரக் கூடியதும்நிலை இருந்தால்கூட
 அரசுடைமையாக ஒருபத்தினாலை
 ரிகை இருப்பது தவறங்கள்
 என்று, அரசாங்கம் இப்போது
 வாதிடுகிறது. இதனை நான்
 ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை.
 ஏனென்றால், அரசுடைமை
 யான தொடர்பு சாதனங்கள்
 இயங்கும் போது ஏனைய

தொடர்புசாதனங்களைஅவை
நிர்ப்பந்திக்கின்றன — குறிப்
செய்திகளையும் கருத்துக்களை
யும் வெளியிடுவதில். இதனால்
ஏரிக்கரைப் பத்திரிகைகளை
மீண்டும் தனியார் உடமை
யாக்க வேண்டும் என நான்
சூறுவதாக யாரும் கருதக்
கூடாது. அரசுடமையாக
உள்ளபத்திரிகைச் சாதனங்கள்
சுயாட்சி அமைப்பாக மாற்
றப்பட்டு, உழைக்கும் பத்திரிகையாளர்களே அவற்றைக்கட்டுப்படுத்த வேண்டும். என்ன
என்ன வெளிவர வேண்டும்
என்பது குறித்து உழைக்கும்
பத்திரிகையாளரே முடிவுகளை
எடுத்தல் வேண்டும். இதுவே
சோலியத் யூனியனிலும், கிழக்கைரோப்பிய நாடுகளிலும்
இன்று காணப்படும் போக்கா
யிருக்கிறது. மேற்கு நாடுகளிலும்கூட இங்கிலாந்தில் வெளியாகும்கார்டியன் போன்ற பத்திரிகையைப் பொறுத்தவரையிலும், பிரான்சில் வெளியாகும்ஸாமோன்ட் என்ற பத்திரிகையைப் பொறுத்தவரையிலும் பத்திரிகையாளரின் வசமே பெருமளவு அதிகாரம் உள்ளது.

தது. மேலும், இந்திய சுதந்திரப் போராட்ட வீரர்களால் கவரப்பட்டு, காந்தியையும் இந்தியக் கொங்கிரஸையும் போற்றியது. சர்வதேச அரசியல் நிலவரங்களில் ஈழகேசரி கொண்டிருந்த அக்கறை, அது வெளிவந்த காலத்தைப் பொறுத்தவரை பெறுமதி மிக்கதாகும்.

அடுத்தது சுதந்திரன். 1947
இல் ஆரம்பிக்கப்பட்டு தமிழ்
ரசக் கட்சியின் பிரச்சாரப்
பத்திரிகையாக இயங்கியது.
35 வருடங்கள் வெளி வந்த
சுதந்திரன் தமிழர்களின் இன,
மான உணர்ச்சிகளை வெகு
வாகப் பிரதிபலித்தது.
உணர்ச்சி வசப்பட்ட நிலையை
விருந்து அரசியலை நோக்கிய
சுதந்திரன், ஆரம்பத்தில் தின
சரியாக வெளிவந்து, ஐந்து
ஆண்டுகளில் வாரப்பத்திரிகை
யாக மாற்றப்பட்டது. சுதந்
திரன் நீண்ட காலமாகக்
கொழும்பிலிருந்தேவெளியிடப்
பட்டாலும், அதன் பிரதான
வாசகப் பரப்பு வட - கிழக்குப்
பகுதிகளே என்பதோடு அதன்
கருத்துரவாக்க மையமும்
வட - கிழக்கு அரசியல்தான்.

1959 இல் ஆரம்பிக்கப்பட்ட சமுநாடு, சுதந்திரனிற்கு அடுத்தபடியாக கு நிப்பிடப்பட வேண்டியதாகும். ஒரு வாரப் பத்திரிகையாக ஆரம்பிக்கப்பட்டு 1961 இல் தமிழ் மிதாவாதிகளின் சுதந்தியாக்கிரகப் போராட்டத்தோடு ஈழநாடு தினசரியாகியது. 1984 இல் ‘ஸமமுரசு’ ஆரம்பிக்கப்படும் வரை, இலங்கைப் பத்திரிகை யுலகில், ஒரேயொருமாகாணப் பத்திரிகை என்ற வகையில் ஈழநாடு செல்வாக்குப் பெற்றிருக்கிறது.

1965 இல் தமிழர் சுயாட்சி சிக் கழகத்தால் வெளியிடப் பட்ட விடேலை என்ற பத்திரிகை ஆரம்பத்தில் கொழும்பிலிருந்து வெளிவந்து, பின்யாற்ப்பாணத்தில் மையங்கொண்டது. இது ஒரு செய்திவிமர் சனப் பக்திரிகை யாகும்.

1982 இல் ஆரம்பிக்கப்பட்ட சற்றர்டே றிலீயு யாழ்ப்பா ணத்திவிருந்து வெளிவந்த ஒரேயொரு ஆங்கிலச் செய்தி, விமர்சனப் பத்திரிகையாகும். இலங்கையிலிருந்து வெளி யாகும் சகல ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளிலும் த மிழரின் போராட்ட நியாயங்களைத் தமிழரின் நோக்கு நிலையிலிருந்து வெளியிட்ட ஒரேயொரு பத்திரிகை 'சற்றர்டே றிலீயு' தான். தமிழர்களின் துண்பங்களையும், சின்ததையும் சிங்களவரிற்கும், பிற தேசத்தவரிற்கும் சற்றர்டே றிலீயு, வாரந்தோறும் துணிச்சலோடு எடுத்துக் கூறியது. தமிழர்கள் மீது தொடுக்கப்பட்ட நாகரீக மற்ற போரிற்கு சற்றர்டே றிலீயு தமிழர் தாப்புக் காட்சியு மாயிருந்தது. யாழ்ப்பாணத் திலிருந்து வெளிவந்த, வெளி வரும் சகல ஆங்கில, தமிழ்ப் பத்திரிகைகளிலிருந்தும் சற்றர்டே றிலீயு அதன் சர்வதேச வாசகப் பரப்புக் காரணமாய் முதன்மை பெறுகிறது. 1987 இல் இந்தியத்துருபுபுக்களும் விடுதலைப்புலிகளும் மோதத் தொடங்கியதோடு சற்றர்டே றிலீயு நின்று போய்விட்டது. இன்று வரை சற்றர்டே றிலீயு வின் வெற்றிடம் நிரப்பப் பட்டு வருகிறது.

புதினத் தேடலைக்
கூட்டிய விடுதலைப்
ஷோப்பும்

1983 யூலை இங்கலவரத்
தைத் தொடர்ந்து தமிழர்கள்
வாழிடங்களில் போர் தீவிர
மனு நடவடிக்கை

பீரங்கிகள் ஒயாது வெடித்
தன். பறவைகள் பறக்க அஞ்
சிய வானில் குண்டு போடும்
விமானங்கள் பறந்தன, ஒவ்
வொருநாளும் நெருப்பும்
மரணமும்தான். வீடுகள் பாது
காப்பற்றுப்போயின். பதுங்கு
குழிகளே வாழிடங்களாயின்.
போர் ஒவ்வொரு தமிழனை
யும் அச்சுறுத்தியது. நாளை
என்ன நடக்குமோ என்ற
(10ஆம் பக்கம் பார்க்க)

இலங்கையின் புராதன
வரலாற்றைக் கூறும் ‘பூல
நூலாக சிங்கள மக்களால்
உரிமை பாராட்டப்படும் இந்
நூலை, பெள்த்த மத்தையும்
அது சார்ந்த பல்வேறுபட்ட
அம்சங்களையும் ‘கற்பனர்
வாதத்’ தன்மையில் சுவை
படக் கூறுகின்ற ஒரு நூலா
கவே கொள்ள முடியும். இந்
நூல் கி. மு. 5 ஆம் நூற்று
நாண்டு தொடங்கி கி.பி 5
ஆம் நூற்றாண்டு வரையான
இலங்கை வரலாற்றைக் கூறு
வதாகக் கருதப்படுகிறது. ஒரு
வரலாற்று நூலாகக் கொள்ள
முடியாத அளவிற்கு புனை

37 அத்தியாயங்களாக வருக்- கப்பட்ட இந் நூலில் மகாவிகாரைக்குச் சிறப்புத் தந்தமன்னர்களுக்கு ஏற்றம் கொடுத்தும், ஏனையோரைப் பற்றிக் குறைத்தும் கூறப்படுகிறது. அந்த வகையில் துட்டகாஸ்தி (துட்டகைமனு), தேவநம்பியதீசன் ஆகிபோராதவரலாற்றை ஏற்றியும், வட்டகாமிலி, மகாசேனன் போன்ற மன்னர்களது சேவைகளைக் குறைத்தும் மதிப்பீடு செய்துள்ளதைக் காணலாம்.

ஈகல துறை வீரர்கள் இன்று
ஒவ்வொரு நாட்டினதும் கிரிக்கெட்
கட் அணியில், , மிகமுக்கியமான
இடத்தைப் பிடித்து
வருகிறார்கள். இம்ராண்கான்,
கரீஸ்தேவ், இயன் போத்தம்,
சிச்சாட் ஹட்லி போன்ற
வர்கள் இந்த தசாப்தத்தின்
முக்கியமான சகலதுறை வீரர்களாகக் கருதப்படுகிறார்கள்.
இவர்களில் யார் சிறந்தவர்
என்பதை மதிப்பிடுதல் மிகவும்
கடினமான ஒரு விடயமாகும்.
ஏனெனில், ஒவ்வொருவரும்
ஏதோவொரு குறிப்பிட்ட
துறையில் மேலோங்கியவராக
இருக்கின்றார்.

மறுபுறத்தில் கபில்தேவ் உலகின் மத்தியநிலை துடுப்பாட்ட வீரர்களில் ஒருவராகிறார். நாஸ்வரியும், இவரே மிக விரைவாக பந்துகளை அடித்து ஆடக்கூடிய வீரராவார் இந்திய அணியும் இவரில் பெருமளவு தங்கியுள்ளது. ஒருநாள் போட்டிகளைப் பொறுத்த வரை 1980களில் உலகின்மிகச் சிறந்தவீரராகவும் இவர் விளங்கினார். 1983இல் உலகக்கிண்ண வெற்றி, 1985இல் உலகத்தொடார் கிண்ண (World-series cup) வெற்றி ஆகியவற்றுக்கு இந்தியாவை வழிநடத்தியவரும் இவரே.

மகாவ்யசம்

ஓரூ வரலாற்று நூலா?

களைத்துக்கரும் ஒரு பக்கச் சார் பான கருத்துக்கரும் இதில் நிறைந்திருப்பது முதலில்கருத்திற் கொள்ளப்பட வேண்டிய விடயமாகும்.

கி.பி 5 ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் அல்லது 6 ஆம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில் இந் நூல் எழுதப்பட்ட சமகாலத்தில், தென்னிந்தியாவில் பல்லவரின் எழுச்சி காரணமாக (பக்தி இயக்கத்தின் எழுச்சி) பொத்த, ஜெனமதங்கள் செல்வாக்கிழந்து அணைந்து போகக் கூடிய நிலையை அடைந்திருந்தன. இக் காலகட்டத்தில் இலங்கை பில் வாழ்ந்தவரான மகாநாமர் என்ற தேரவாத பொத்த பிரிவைச் சேர்ந்த (புத்தரை மட்டும் வணங்குவது) பிக்கு ஒரு வரால் திட்டமிட்டு எழுதப்பட்டதே மகாவும்சம் என்ற நூலாகும். இலங்கையில் பொத்த மதப் பரவல் பற்றியும், முன்றாவது பொத்த மாநாடு இலங்கையில் நடைபெற்றது பற்றியும், மகிந்தனீன் தூதுக்குமு இலங்கைக்கு வந்தமை, மகாவிகாரை என்பன பற்றிய தகவல்களையும் செவிவழியாக மக்கள் நீண்டகாலம் பேணிவுந்தனர். அவற்றை ஒரு வரலாற்று கட்டமைப்புக்குள் தொகுத்த நூலாக ‘அட்டகதா மகாவும் வரும் 6 அத்தியாயங்களும். தேவநம்பியதீசனின் ஆட்சிவரையான இலங்கையிள் பூர்வீக வரலாற்றைக் கூறுவதாயும் (இந்த அத்தியாயம் பெரும்பாலும் கட்டுக்கதையாகவே உள்ளது); 12-21 ஆம் அத்தியாயங்களில் இலங்கைப் பொத்த குருமார்கள் மிக அக்கறையுடன்நடந்து கொண்டதன் விளைவாக பொத்தப் பரவல் ஏற்பட்டிருந்ததைக் கூறுகிறது. இதை நோக்குமிடத்து, இவ்வத்தியாயங்கள் சில வரலாற்றுண்மைகளையும் தாங்கியுள்ளன. என்பது தியாயமானதே. பின் 22-32 அத்தியாயங்களில் துட்டகாமினியின் ‘வீர வரலாறு’ கூடுப்படுகிறது. தீபவும்சம் என்ற நூலில் ஒரு சில செய்யுள்களில் மட்டுமே கூறப்படும் அவனது வரலாற்றை, மகாவும்சம் தேவை கருதி ஏற்றதாழு பகுதியில் கூற முன்னே வது, மறைமுகமாக எல்லாளமன்னன் ஒரு இனத்து வேஷ காரன் என்பதை மக்கள் மனங்களில் படிய வைத்துத் தனது நோக்கில் வெற்றி காண்பதற்கெனலாம்.

மேலும், துட்டகாமிலி பற்றிக் கூறுவிடத்து ஒரு வீரனாக மட்டுமன்றி மகா விகாரைக்கும் பெளத்த மதத்திற்கும் பெருமைதந்த ருவான் வெளிசாயவை (அனுராதபுரத்திலுள்ள ஒரு தாது கோபுரம்) நிறுவியதுடன், பிற வழிகளிலும் பெளத்தத்திற்கு துணைபுரிந்தவனாகப் போற்றப்படுகிறான். துட்டகாமிலியின் பிறப்பிலிருந்து, அவன் தமிழரை வெற்றி கொண்ட அரசியல் வாழ்வு வரை 21—25 அத்தியாயங்களில் பிரத்தியேகமாக எடுத்துக் காட்டப்படுகிறது. ஏனைய ஏழு (28-32) அத்தியாயங்களில் கையம்பற்றி மட்டுமே கூறப்படுகிறது. இவற்றைக் கூறுவதற்கு சிறப்பாக வடமாழிக்காவிய இலக்கணங்களையும், அவங்காரங்களையும் பயன் படுத்துவதன் மூலமாக சிங்கள இனத்திற்கும் வட இந்தியாவிற்கு முன்ன நீண்ட தொடர்பினைக் காட்டியுள்ளார்.

களை எடுத்துக்காட்டுவதற் காக, 10 அத்தியாயங்களில் துட்டகாமினியின்வரலாற்றை எழுதி திட்டமிட்டு மக்கள் மத்தியில் பரப்புகிறார் மகாவம்ச ஆசிரியர். குறிப்பாக துட்டகாமினி கர்ப்பத்தில் இருந்த காலத்தில் அவனது தாய் எல்லாளனின் முதற் தளபதியின் தலையை வெட்டிய வாளின் இரத்தத்தை நீரில் கழுவி, அத்தளபதியின் தலைக்கு மேல் நின்று பருக வேண்டுமென ஆசைப்பட்ட

தாகவும், தனது விருப்பத்தை அரசனிடம் அவன் தெரிவித்த போது, அரசன் தனது சோதி டர்களிடம் அதைத்தெரிவித்த வேண்டியில், அவர்கள் “ராணி யின் மகன் தமிழர் களை அழித்து ஒன்றுபட்ட இராச்சியத்தை அமைத்ததும் தர்மம் செழிக்கச் செய்வான்” என்று குறிப்பிடப்பட்டதையும் குறிப்பிடலாம். இதைத்திட்டமிட்ட சிருஷ்டிப்பு எனலாம். அந்த வகையில் அரசியின் விருப்பத்தை நிறைவேற்ற, அரசன் வேலுக்கணன் என்ற வீரனை நியமித்து அவற்றை நிறைவேற்றியதாகவும் கூறப்படுகிறது.

துட்டகாமினி பிறந்ததன்
பின், அவனுக்கு ஒரு தமிழியும்
பிறந்தான். அவன் தீசன் என
அழைக்கப்பட்டான் எனவும்
இவ்விருவரையும் தந்தை
யார் அழைத்து பிக்குகளுக்கு
தாராளமாக அன்னதானம்
வழங்கியபின், எஞ்சிய உணவை
மூன்று பிரிவுகளாகப் பிரித்து
மூன்று நிபந்தனைகளை எாச்
சொல்லி உண்ணுமாறு கூறி
ஞர். அதன்படி முதலாவது
நிபந்தனையாக பிக்குகள்தான்
நமது வீட்டின் காவல் தேவ
தைகள். அவர்களுக்கு மாருக
எப்போதும் நடந்துகொள்ள
மாட்டோம் எனவும், இரண்
டாவதாக, சகோதரர்களாகிய
நாம் எமக்குள் விரோதம்
கொள்ள மாட்டோம் எனவும்
கூறி இரு பகுதிகளை உண்ட
ஞர். மூன்றுவது நிபந்தனை
யான், ‘தமிழர்களுக்கெதிராக
எப்போதும் போரிட மாட்
டோம் என்ற நிபந்தனையைத்
தந்தையார் கூறியதும் தீசன்
சாப்பாட்டைத் தட்டி விட
(9ஆம் பக்கம் பார்க்க)

மேலே கூறப்பட்டநால்வரில்
ரிச்சாட் ஹட்லியே மிகக்கூடு
தலான விக்கட்டுகளை
வீழ்த்தியுள்ளார். 415விக்கட்
டுகளை மொத்தமாகப் பெற்
ற்றுள்ள இவர், 35தடவைகளில்
ஒரு இன்னிங்ஸில் 5விக்கட்டு
களுக்கு மேலாகவும், 9தடவை
களில் ஒரு ஆட்டத்தில் 10விக்
கட்டுகளுக்கு மேலாகவும்
பெற்றுள்ளார். அதேவேளை,
துடுபாட்டத்தின் மூலமாக
இவர் பெற்றுள்ள தொகை
எல்லோரிலும் குறவான

புதிய பந்துடன்மிகத் திறமையாகப் பந்துவீச்க்கூடியவரென்றால் அது, ரிச்சாட்டலூட்னி தான். கோணத்தில் ஒடி வந்து பந்து வீசும் திறமை (Angular run - up) இவரை மற்றைய வீரர் களில் இருந்து வேறுபடுத்துகிறது. இவர் தனது குடும்பத்தின் மேல் அதிக அக்கறை காட்டுவதனால், தொடர்ச்சி யாகப் போட்டிகளில் பங்குபற்றுவதில்லை.

இம்ரான்கான், மிக நீண்ட காலமாக சிரிக்கட் ஆடிவரும்



கரி சோபர்ஸ்

கிரிக்கட் உலகில் சுலதுறைவீர்கள்

ஒட்டங்களாகும் (3,000 ஒட்டங்கள்). இதே வேளையில் போத்தமோ, மிகக் கூடிய ஒட்டங்களைப்பெற்றுள்ள வீரரா கிறார் (5,057 ஒட்டங்கள்). அத்துடன் டெஸ்ட் போட்டிகளில் 1,000 ஒட்டங்களையும் 100விக்கட்டுக்களையும் மிக விவாராகப் (21டெஸ்ட் போட்

ஜி. எஸ் சவரிமுத்து
டிகளில்) பெற்றுள்ள வீரரும்,
இவரேயாவார். மைதான
விதிகளை மீறுதல், போதை
வல்து, பெண்கள் சமாசாரம்
கலாட்டா என்று எல்லாவகை
யான அசம்பாவிதங்களிலும்
சம்பந்தப்பட்டும் இருக்கிறார்
இந்த போதும்!

(1971இலிருந்து) ஒரு வீரராக
இருந்தாலும், மிகக்குறைந்த
எண்ணிக்கையான டெஸ்ட்
போட்டிகளிலேயே பங்கு
கொண்டுள்ளார். முழுங்காலில்
ஏற்பட்டிருந்த காயம் காரண
மாக, நீண்ட காலம் இவர்
கிரிக்கட்டிலிருந்து விலகியிருந்
தமை இதற்கு, முக்கிய காரண
மாகும். இவர் இதுவரை 82
டெஸ்டுகளை ஆடியுள்ளார்.
சகலதுறை வீரர்களுக்குள்,
சிறந்த தலைவர் என்று கருதப்
படக்கூடியவரும் இவரே. இவர்
தலைமையில் பாகிஸ்தான்
அண்மையில் பெற்றுள்ள
வெற்றிகள் இதற்கு சான்று
களாகும்.

பந்துத்தடுப்பைப் பொறுத்த
மட்டில், முதலிடத்தைப் பேறு
பவர் போத்தமே ஆவார். சிலிப்
(இஆம் பக்கம் பார்க்க)

1988 டிசம்பரில் நடைபெற்ற க. பொ. த. சாதாரண தரப் பரீட்சையிலிருந்து கணித பாடம் மாற்றியமைக்கப்பட்ட பாடத்திட்டத்தின்படி நடைபெற்று வருகிறது. அதற்கேற்ப கீழ் வகுப்புகளிலும் கணிதபாடத் திட்டம் மாற்றியமைக்கப்பட்டது, அதற்கு முன்னதாக 1980இல் க. பொ. த. கணிதபாடத்திட்டத்தில் மாற்றம் செய்யப்பட்டது. இவற்றிற்கு முன்பாக மூலங்களா சுதந்திரக்கட்சி ஆட்சியிலிருந்தபோது, தேசிய பொதுக்கல்விச்சான் றிதம் (NGCE) பரீட்சைக்காக,

1975இலிருந்து வெகுவாக மாறுபட்டபாடத் திட்டத்தின் படி கணிதம் அமைந்திருந்தது. 1970களிற்கு முன்பாக பாட சாலைகளில் கற்ற எம்போன் க்ரேர்க்கு இங்ஙனம் அடிக்கடி மாற்றங்கள் நிகழ்வது வெகு விசித்திரமாகவும், வேதனையளிப்பதாகவும் இருக்கலாம். முன்பு கணிதம் கற்றபெற ரேர்ட் தமிழினாள்களுக்கு தற்போது உதவிசெய்ய முடியாத நிலையை ஏற்படுத்தும் இந்த மாற்றங்கள் ஏன்? நாங்கள் கணிதம் கற்றபோது இருபத்தைந்து ஆஸ்டிகளுக்கு மேல் பழமை வாய்ந்த ஆங்கிலமொழிக்கணித நூல்களைப் பயன்படுத்தினோம். ஆனால் இப்போதோ அண்ணன் அக்கா பயன்படுத்திய நூல்களையே தமிழ் தங்கைகள் பயன்படுத்த முடியாத நிலை ஏற்பட்டுவிட்டதே. ஏன் இந்த விரைவான மாற்றங்கள்?

இத்தகைய மாற்றங்கள் நம் முடைய நாட்டில் மட்டும் தான் நடைபெறுகின்றன என்பதல்ல. ஏனைய நாடுகளில், குறிப்பாக அபிவிருத்திய டைந்த நாடுகளில் இவை ஒழுங்காக நிகழ்கின்றன. யப்பானில் ஏற்குறையபத்தாண் குகருக்கு ஒருமுறை எல்லாப் பாடத்திட்டங்களும் மீளாய்வு செய்யப்படுகின்றன. இங்கி லாந்தில் 1951இல் இடம் பெற்ற ‘சௌதமரன் கணித மகாநாடு’ (Southampton Mathematical Conference), எதிர்காலத்தின் கணிதபாடத் தில்மாற்றம் ஏற்பட்டுக்கொண்டிருப்பதே இயல்பானநிலை எனக்கருதுகிறோம் எனக் குறிப்பிட்டது. கணிதவளர்ச்சி, கல்வித்துறை ஆராய்ச்சி, புதிய கல்விக்கோட்பாடுகள் தனிப்பட்டசிலரின் முன்னோடியான முயற்சிகள் (உ+ம் பியாகற்-Piaget), சிலதொழில்நுட்பச் சாதனங்களின் அறிமுகம் (உ+ம்: மின்கண்ணி, சிறுகணிப்பொறி) காரணமாகவும் மாற்றங்கள் ஏற்படுகின்றன.

தனித் வளர்ச்சி

கணிதத்துறையில் ஏற்படும் வளர்ச்சி காரணமாக ஏற்படும் மாற்றங்களே முக்கிய மானதாக விளங்குகின்றன. பல்கலைக்கழக மட்டத்தில் மாற்றங்களின் தாக்கம் தெரி வது இயற்கை. ஏனெனில் அங்கு சிறுதொகையான, ஆனால் கூடியதகைமைவாய்ந்த ஆசிரியர்கள் செயற்படுகிறார்கள். தவிர பல வளர்ச்சி மாற்றங்களுக்கான ஆராய்ச்சிகளும் கண்டுபிடிப்புகளும் அங்கேயே இடம் பெறுகின்றன. எனவே மாற்றங்களுக்கு வெசு அண்மித்த இடமாகப் பல்கலைக்கழகங்கள் விளங்குகின்றன. ஆனால் பாடசாலைகள் அத்தகையன் அல்ல. எனினும் பல்

கலைக்கழகத்தில் மாற்றம்
ஏற்படின் காலப்போக்கில்
அதன் தாக்கம் பாடசாலை
யிலும் ஏற்படுவது தவிர்க்க
முடியாததாகி விடுகிறது.

கணிதத்துறையின் வளர்ச்சி தொடர்பான பல அம்சங்களைப்பற்றியகுறிப்புகள் கீழே தரப்படுகின்றன. அபிவிருத்தி யடைந்த நாடுகளின் பங்களிப்பால் கணிதம் வேகமாக வளர்ந்து வருவதனை அவற்றின் மூலம் நாம் உணர்ந்து கொள்ளலாம். பல வியத்துக்களை நமக்கு அவைதருகின்றன.

- எட்டுத்தொடக்கம் பத்து ஆண்டுகள் கொண்ட காலப்பகுதியில் கணிதம் இரு மடங்காகிறது.
 - இந்த இருபதாம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் இருந்ததைப் போல் நூறு மடங்கிலும் சூடியதாக கணிதம் தற்போது வளர்ந்துள்ளது.
 - இந்த இருபதாம் நூற்றாண்டின் முடிவில், அதாவது 2000 ஆம் ஆண்டில் கணிதம் இப்போதிருப்பதைப் போல் எட்டு மடங்காகி விடும். இந்த நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் இருந்ததின் ஆயிரம் மடங்காக வளர்ந்து விடும்.
 - இப்போதிருக்கும் கணிதத்தின் 99 சதவீதமானவை இந்த நூற்றாண்டிலேயே கண்டு பிடிக்கப்பட்டவை
 - கணிதத்தை உருவாக்கிய கணிதர்களின் தொகையில் 99 சதவீதத்தின் இப்போது வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறார்கள்
 - கணிதத்தில் புதிய தொகை உருவாக்கும் கணிதத்தின் களின் தற்போதையும் தொகை 10,000 வரையிலாகும். இது பத்து வருடாலத்தில் இரு மடங்காகிறது.
 - கிட்டத்தட்ட 10,000 தொடக்கம் 15,000 வரையிலான ஆராய்ச்சிகள் கட்டுரைகள் ஒவ்வொரு ஆண்டும் வெளியிடப்படுகின்றன. இக் கணிதக் கட்டுரைகள் கிட்டத்தட்ட 100,000 பக்கங்களில் அச்சாகி நிற்றன இந்த எண்ணிக்கை, அடுத்துவரும் பத்து ஆண்டுகளில் இருமடங்காகலாம்.
 - கணித ஆராய்ச்சி பற்றிய துறைத்துறையின்

வினிக்கை எட்டுத் தொடக்கம் பத்து ஆண்டு வரையில் இருமடங்காகிவிடும் கண்ணித ஆராய்ச்சியில் கண்ணியின் (Computer) உபயோகம் மிகப் பெருமளவினதாக உள்ளது. இக்கண்ணிகளை உருவாக்குத் தொழில்நுட்ப முறையில் ஏற்படும் முன்னேற்றம் காரணமாக, அவற்றின் விலையும் குறைந்து வருகிறது. அவற்றின் உருவ அளவும் சிறிதாக செயற்றிற்க வேகமாக அதிகரித்து வருகிறது. இதனால் கண்ணிதப் பிரணங்களைத் தீர்க்க முன்வாரக் கணக்கில் காலப்போக்கியநிலை மறைந்து

அவற்றைச் சில நிமிடப் பொழுதில் தீர்க்கும்நிலை உருவாகியுள்ளது. உண்மையிலேயே கடந்த 40 ஆண்டுகளில் தீர்க்கப்பட்ட பிரசனங்களில் 90 சதவீதமானவற்றை கண்ணியின் உதவியினரித்து தீர்ப்பது முடியாத காரியமாக இருந்திருக்கும். ஒரு சிறிய உதாரணம் இதனை விளக்கும். 19 ஆம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த வீல் லீயர் சாஸ்ஸ் என்ற ஆங்கிலேயர் || (பை) என்ட தின் பெறுமானத்தை 707 தச சம தா ன ந்களுக்குச்

இதற்கு உதாரணமாக
 தொடைகள் (Sets) பற்றியீ
 கருத்தைக் குறிப்பிடலாம்.
 சுமார் 70 ஆண்டுகளுக்கு
 முன்பு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட
 தொடைக்கொள்கை, இன்று
 நம் நாட்டில்கூட ஆரம்ப
 பாடசாலையில் அறிமுக
 படுத்தப்படும் விடமயாக வழி
 துவிட்டது. அத்துடன் முன்
 பிருந்தத்தைவிடக் குறைந்த
 வயதுப் பருவத்திலேயே கண
 தத்தில் ஆழமான ஆராய்ச்
 சியை மேற்கொள்ளலாம்.
 என்ற நிலையும் தோன்று
 யுள்ளது.

கணித பாடத்திட்டம் மாறுவது ஏன்?

சு. மகாலிங்கம்

கணிக்க இருபது வருடங்கள் எடுத்தார். 1949இல் ஒரு மின்கணனி அதனை 2000 தசம தானங்களுக்குக் கணிக்க 70 மணித் தியாலங்கள் மட்டுமே எடுத்தது. பின்பு உருவாக்கப்பட்ட சிறியதானதும் நுட்பம் கூடிய தானது மான மின் கணனிகள் டா இன் பெறுமானத்தை 10000தசமதானங்களுக்கு மேலாக முன் வரிடக் குறைவான நேரத்தில் கணித்துள்ளன.

இத்தகைய காரணங்களால் கனிதத்துறையில் பிரிய புரட்சியே நடைபெற வருக கொண்டிருக்கிறதென்னாம். இதனால் காலப்போகில் கணிதவளர்ச்சியின்வேகம் இன்னும் பல மடங்காக அதிகரிக்கும் வாய்ப்பே உள்ளது. கணித ஆராய்ச்சியில் ஈடுபடுவார் பல்வேறு துறைகளில் மீண்டும் கவனத்தைச் செலுத்துகின்றனர். அவர்களின் நாட்டும் வேறுபடுகிறது. சில ஆண்டுக்கு முன்பு முழுமுரமாகக் வனிக்கப்பட்ட பிரிவில் தற்பாது ஒரு சிலர் மட்டும் ஈடுபட்டிருக்க, புதிய இளம் தலைவரையினர் வேறு புதிய பிரிவு

பற்கும் மருத்துவ நிலையம்

சோவியத் குழந்தைகள் நடந்தி அமைப்பி தனது புதிதிட்டத்தை நிறைவேற்றற்ற தொடங்கியுள்ளது. 'பறக்கும் மருத்துவ நிலையம்' என்பதே இத்திட்டமாகும். இதன் மூலம் நாட்டில் எந்தப் பகுதியில் ருக்கும் குழந்தைகளுக்கும் மருத்துவ உதவி அளிக்க முடியும். இத்திட்டத்தை நிறைவேற்றுவதில் சோவியத் பாட்டுக்காப்பு அமைச்சகமும் பங்குகொண்டுள்ளது. அது இத்திட்டத்திற்காக ஐஎல் - 76 என்னிமானம் ஒன்றைக் கொடுவதாகும்.

‘‘பறக்கும் மருத்துவ நிலையத்தில் அறுவெச் சிகிச்சை கான வசதிகள் உட்பட எல்லவித, சிகிச்சைத் துறைகளும் உள்ளன, தேவைக்குத் தகுந்படி இணைப்புப் பெட்டத்தை மாற்றிக் கொள்முடியும்’’ என்று குழந்தைகளுல் நிதியின் உதவித்தனவர் இரினா கிரிபாஷேவு குரியின்னார்.

மிகப் பெரியதும் நல்லீன்
மான்னெதாரு விமானத்தி
இந்த மருத்துவ நிலைய
அமைந்துள்ளது. இந்த விம
னம் மிகவும் சிறந்த பறத்த
திறன் கொண்டது. இறங்

டியுள்ளது. இதற்கான மூறு
குறித்த காரணங்களைப்
புரிந்துகொண்டு இவைபற்றி
மேலும் தெரிந்து கொள்ள
நாம் ஆர்வம் காட்டவேண
மும். ஆனால் இப்போது முன்
னேறிய நாடுள்ளைப் புதுமை
கருதிப் பின்பற்றும் நிலையே
இங்குள்ளது. அதுகூட அர
சாங்க அதிகாரிகள் மட்டத்
தில், குறிப்பாக பாடவிதான்
அபிவிருத்திக் குழு மட்டத்
தில் ஏற்படும் சில உந்துதல்
கள் காரணமாகவே மாற்றங்
கள் ஏற்படுத்தப்படுகின்றன.
பாடத்திட்டத்தைச் செயற்
படுத்தும் ஆசிரியர்களோ அல்
லது அவர்களின் அமைப்புக்

களோ அல்லது வேறு கல்வி அமைப்புகளோ கலந்தாலேவா சிக்கப்பட்டு, பாடத்திட்ட மாற்றங்கள் புகுத்தப்படுவ தில்லை. சில சமயங்களில் சில குறுகிய அரசியற்காரணங்கள் ரூக்காகவும் மாற்றம் ஏற்பட உத்தப்படுகின்றது. உதாரணமாக 1975 இல் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட கணித பாடத்திட்டம், ஜிக்கிய தேசியக்கட்சி ஆட்சிக்கு வந்ததும் மாற்றியமைக்கப்பட்டது. பின்பு இப்போது 1975 ஆம் ஆண்டு நிலையை நோக்கிச் செல்லும் போக்கு ஒரளவு காணப்படுகிறது. இத்தகைய போக்குகள் நீக்கப்படவேண்டும்.

இவ்விடயங்கள் பற்றிய அறி
வும் தெளிவும் இருந்தால்
தான் நாம் ஒரு சமூகமாக
அமைப்பு ரீதியில் எம்முடைய
பங்களிப்பை வழங்க முடியும்.
மேல் நாடுகளில் மாற்றங்க
ஞக்கான உந்துதல்கள் அர
சாங்க மட்டத்திலைல்லாது,
கணிதக் கல்வியோடு சம்பந்
தப்பட்ட அமைப்புகள் மூல
மாகவே பெரிதும் ஏற்பட
ன. விஞ்ஞான தொழில்
நுட்பச் சூழலைப் புரிந்து
கொண்டு வாழுவும், தொழில்
புரியவும், பங்களிப்புச் செய்ய
வும் நாம் நம்மைத் தயார்
படுத்த வேண்டும். □

வதற்கும் கிளம்புவதற்கும்
விசேஷமான விமானத் தளங்கள் ஒன்றும் தேவை இல்லை.
விமானத்தில் வைத்தே
சிகிச்சை அளிப்பதற்கும் வசதி
யுள்ளது. இந்த விமானத்
திற்கு மிகப் பிரபலமான ரஷ்ய
சிறுவர்கள் கடையில் வரும்
முக்கிய பாத்திரமான ‘அப்
பொவித்’ என்று பெயரிடப்
பட்டுள்ளது.

சாதாரண மருத்துவ நிலை
யங்கலில் கூட காணக்கிடைக்
காத மருத்துவச் சாதனங்க
ளம் இந்த மருத்துவ நிலை
யத்தில் பொருத்தப்படும்
வெகுதொலைவில், வெளித்
தொடர்பற்ற பிரதேசங்களில்
வசிக்கும் மக்களுக்கு மருத்துவ
பரிசோதனை செய்யவும் இது
படியாக உடிக்குப்படி

இத்திட்டத்தின் மதிப்பு ஒரு கோடி ஐம்பது லட்சம் ரூபிள் கள் ஆகும். பாதுகாப்பு அமைச் சகம் ஒரு கோடி இருபது லட்சம் ரூபிள்கள் அளிக்க இசைந் துள்ளது. மீதியுள்ள தொகையைக் குழந்தைகள் நலன்தி அமைப்பு அளிக்கும். குழந்தைகள் நலன்தி அமைப்பின் முக்கிய வருமானம் பொது மக்களின் அன்பளிப்பிலிருந்து பெறப்படுகிறது. □

‘சிறுகதை மன்னன்’ என அழைக்கப்படுவார் புதுமைப் பித்தன், சோ. கிவபாதசுந்தரம், சிட்டி ஆகியோர் இணைந்து ஏழ்திய ‘தமிழில் சிறுகதை; வரலாறும் வளர்ச்சியும்’ என்ற நூலில், அவர் பற்றி ஆச்சரியமுட்டும் கருத்துகள் பல தரப் பட்டுள்ளன. ‘புதுமைப் பித்தனும் மாப்பளானும்’ என்ற தலைப்பின் கீழ் எழுதப்பட்டுள்ள பகுதியை, நன்றயுடன் இங்கு வெளியிடுகிறோம்; அடிக்குறிப்புகள் எம்மால் இடப் பட்டவையாகும்.

புதுமைப்பித்தன் வரலாற்றை எழுதிய தொ. மு. சீதுப்பர் ரகுநாதன் இரண்டத்திலே புதுமைப்பித்தன் சென்னைக்கு வந்த புதிதில் மணிக்கொடி ஆசிரியராயிருந்த வ. ரா., கைச்செலவுக்காகக் கொடுத்த இரண்டு ரூபாயில், “மூர் மார்க்கெட்டுப் பழைய புத்தகக் கட்டுப்பை ஒன்னேகால் ரூபாய்க்கு மாப்பஸான் கதைப் புத்தகம், மீதிக் காசுக்கு ஸ்பென்சர் சுருட்டு” வாங்கி னர் என்ற ஒரு தகவலைச் சொல்லியிருக்கிறார். பிரெஞ்சு ஆசிரியர் மாப்பஸானின் கதைகளில் புதுமைப்பித்தனுக்கு ஈடுபாடு இருந்தது உண்மை. ஆனால் பலர் தமது விமர்சனங்களிலும் கட்டுரைகளிலும், புதுமைப்பித்தன் கதைகள் சிலவற்றில் மாப்பஸானின் பாதிப்பு இருக்கிறதாகக் குறிப்பால் சொல்லியிருக்கிறார்கள்லாமல், எவரும் போதிய ஆதாரத்தோடு எடுத்துக்காட்டி நிறுப்பிக்கவில்லை. சில கதைகளில் ஒரு வித அன்னியத் தன்மையை அவர்கள் கண்டிருக்கலாம். ஆனால் அந்த அன்னியத் தன்மை எப்படிப்பட்டது, எந்த மொழி ஆசிரியருடையது என்று அவர்கள் படித்துத் தெரிந்து கொண்டதுமில்லை, தெரிந்து கொள்ள முயன்ற துமில்லை என்று தெரிகிறது. உதாரணமாக, ‘புதுமைப்பித்தன் கதைகள்’ என்ற தொகுப்பின் இரண்டாவது பதிப்பை (1955) விமர்சித்த பேராசிரியர் ஆர். ஸ்ரீ. தேசிகன், அவருடைய கதைகளில் ‘கவந்தனும் காமனும்’ என்ற கதை ஆலட்ஸ் ஹக்ஸ்லியின் (Aldous Huxley) கதையொன்றின் தமுவல் என்று குறிப்பிட்டிருந்தார். இதே பேராசிரியர் இதற்கு முன் 1940 இல் இந்தத் தொகுப்பின் முதற் பதிப்புக்கு எழுதிய முன்னுரையில் மேற்கொண்டிருக்கிறார். தமிழிலும் அத்தகைய படைப்பு முயற்சியைச் செய்து பார்க்க வேண்டும் என்று ஆவலால் உந்தப்பட்டு அவர் தம் சொந்தக் கதைகளை எழுதி யிருக்க வேண்டும்.” அகிலன் இந்தக் கூற்றை நிறுப்பிக்க எவ்வித ஆதாரமும் காட்ட வில்லை. அவர் தாமே மாப்பஸான் கதைகள் சிலவற்றை மொழி பெயர்த்ததாக (எந்த மொழியிலிருந்து என்று தெரிவிக்கவில்லை) ஒன்பது கதைகளை உடன்கிய புத்தகமாக, ‘முழு நிலவு’ என்ற தலைப்பில் 1955 இல் வெளியிட்டிருக்கிறார். அப்படியிருந்தும் புதுமைப்பித்தனை எனக்கு நேரில் தெரியாது. எனக்கும் அவருக்கும் கடிதத் தொடர்பு கூட இல்லை’ என்று அகிலனே ஒப்புக்கொண்டிருக்கிறார். அப்படி இருக்க, அகிலன், தான் சொன்ன கூற்றுக்கு ஆதாரம் கொடுத்திருக்க வேண்டுமல்லவா? “தற்காலத் தமிழ் இலக்கியத்தில் புதுமைப்பித்தன் பங்கு” என்ற பொருள் பற்றிய ஓர் ஆராய்ச்சிக் கட்டுரையில் ஈ. சா. விஸ்வநாதன் ‘புதுமைப்பித்தன் வாட்க்கை வரலாற்றையும் அவர் மொழி பெயர்த்த கதைகளையும் பார்த்தால் மாப்பஸான், அன்டன் செக்கோவ், நதா-ஷியல் ஹோதோன், மற்றும் ஐரோப்பாவிலும் அமெரிக்காவிலும் மூன்று சிறந்த சிறுகதைபாசிரியர்களது செல்வாக்கும் நாக்கமும் அவர் பெற்றிருந்தார். என்பதைக் காணலாம்” என்று குறிப்பிட்டிருக்கிறார். இந்தக் கட்டுரையில் விஸ்வநாதன் எவ்வித உதாரணமோ ஆதாரமோ கட்டவில்லை.

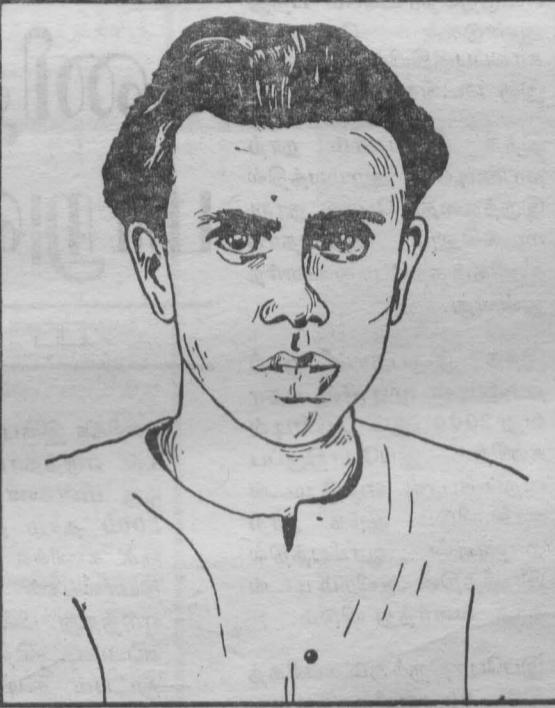
சொல்லவில்லை. அன்று புது மைப்பித்தனின் இலக்கியப் புகழ் உச்சக்கட்டத்திலிருந்த தால் இத்தகைய குறைபாடு ஒன்றைக் குறிப்பிடவேண்டுமென்று அவருக்குத் தோன்ற வில்லைப் போலும். பின்னர், புதுமைப்பித்தன் கதைகளை, அவரது மறைவுக்குப் பிறகு ஆராய்ச்சி முறையில் கவனித்த சிலர் அவருடைய படைப்பு களில் மேனாட்டுக் கதைகளின் பாதிப்பு இருந்ததைக் காணத் தொடர்கினார்கள்.

அகிலன் தாம் எழுதிய
‘கதைக்கலை’ என்ற நூலில்
பின்வருமாறு கூறுகிறாரா:
“தம் தொடக்க காலத்தில்
புதுமைப்பித்தன், பிரெஞ்சு
மொழியின் சிறந்த சிறுகதை
யாசிரியரான மாப்பஸான்

ஆதாரத்தோடு எடுத்துக் காட்ட இவர்களுக்கு பிரெஞ்சு மொழியும் தெரியாது, மாப்ப ஸான் கதைகளும் தெரியாது. ஒரு சிலர் ஆங்கிலத்தில் மாப்ப ஸான் கதைகளைப் படித்தி ருக்கக்கூடும். அவர்கள் புதுமைப்பித்தன் கதைகளைப் படித்திருப்பார்களோ தெரியாது. தமிழ் விமர்சகர்கள் பலர் மேனாட்டுச் சிறுகதையாசிரியர்களான நதானியல் ஹோதோன், எட்கார் அலன் போ, ஒவைஷன் பி, கொகோல் செக்கோவ், மாப்பஸான்,

உதாரணமாக 1925 க்கும்
 1923 க்கும் இடையில் எழுதப்
 பட்டவை, இரண்டாந்தரம்
 மூன்றாந்தரக் கதைகள்,
 இவை மாப்பளான், செக்
 கோவ் முதலியவர்களின் கதை
 களைத் தழுவியும் திருடியும்
 எழுதப்பட்டவை. அவருடைய
 இறுதிக்காலத்தில் எழுதிய
 எழுத்துக்களில் அவர் விட்டுச்
 சென்றது விரக்தியும், காற்ப
 பும் வெறுப்புந்தான் ''

கமில் ஸ்வெலபில்லின் இந்
தக் கூற்றை மற்றைய சிலரு



புதுமைப்பித்தன்

பால்ஸாக் என்ற பெயர்களைப்
பட்டியலிட்டுச் சொல்லும்
போது அவர்கள் இந்த ஆசிரி
யர் எழுதிய கதைகளைப்
படித்திருப்பார்கள் என்று நம்ப
வேண்டியதில்லை.

தமிழ் மொழியிலும் அதன் பழைய புதிய இலக்கியங்களி லும் தோர்ச்சி பெற்றவரும்,

புதுமைய்மிகுதன் மாப்பஸரீன்

கந்தகவெட் கிழமுனரா?

ஐரோப்பிய மொழிகள் பல வற்றைத் தெரிந்தவருமாகிய சேக் நாட்டு அறிஞர் கமில் ஸ்வெல்ஹீஸ், புதுமைப்பித்தன் கதைகளை ஆராய்ந்து பின் வருமாறு அபிப்பிராயம் தெரி விட்டு ஒரு-

‘இதுவரை பிரசரிக்கப் பட்ட (புதுமைப்பித்தனின்) சுமார் இருநூறு கதைகளில் (மற்றும் சில இன்னும் கையெழுத்துப் பிரதியாக உள்ளன) ஒரு டஜன் கதைகள் முதல் தரமானவை. தற்காலத் தமிழ் உரைநடையின் கணிகள் எனக் கொள்ளத்தக்க இக்கதைகள் உலகத்துச் சிறுகதைகளில்மிகச் சிறந்தவற்றுடன் ஒப்பிடத் தக்கவை. ஆயினும் அவருடைய மற்றும் பல கதைகள்,

ஆங்கிலத் தினசரி ஒன்றில் ஆர். கிருஷ்ணமூர்த்தி என்பவர் 'தற்சி இலக்கியத்தில் பிரெஞ்சு மொழி' தாக்கம், (French Impact on Tamil Literature) என்ற தலைப்பில் எழுதிய கட்டுரைதான் முதல் முதலாகத் தமிழிலக்கிய விமர்சகர்களிடையே ஓர் அதிர்ச்சி யைக் கொடுத்தது. கிருஷ்ண மூர்த்தி பிரெஞ்சு மொழியில் பி. எச். டி. பட்ட ஆய்வுத் தொடர்பான கட்டுரையில் தெரிவித்த செய்தி:

தமிழ் இலக்கியத்தில் பிரெஞ்சு மொழி இலக்கியத்தின் பாதிப்பு இருந்ததைப் பற்றி இதுவரை முழுமையான ஆராய்ச்சி எதுவும் எடுக்கப் படவில்லை. எனவே தான் பிரெஞ்சு ஆசிரியர் மாப்பள்ள

னின் சிறுக்கதைகள் பல, தமிழ்ச் சிறுக்கதைகளில் சிறப் பிடம் பெற்ற புதுமைப்படித் தனை வெகுவாகப் பாதித் திருக்கிறது என்ற உண்மையைப் பலர் அறிந்திருக்க வில்லை. இந்தியாவில் ஆங்கில மொழியின் மூலம் மாப் பஸானின் கதைகள் பரவலாக அறியப்பட்டிருந்தும், புதுமைப்பித்தன் தமது மொழியெயர் புகவில் அல்லது இலக்கியக்கட்டு ரைகளில் மாப்பஸானுக்குச் சிறப்பிடம் கொடுத்ததாகக் காட்டிக்கொள்ளவில்லை. அவர் மொழியெயர் தத “உலகத்துச் சிறுக்கதைகள்” என்ற தொகுப்பில் மாப் பஸானின் ‘பைத்தியக்காரி’ (La Folle) என்ற ஒரே யொரு கதையை மாத்திரம் சேர்த்திருந்தார். சிறுக்கதை என்ற தலைப்பில் அவர் எழுதிய கட்டுரையிலும் மாப்பஸானிப்பற்றி அதிகமாக எதுவும் சொல்லவில்லை. புதுமைப்பித்தனின் இந்தப் போக்கு உண்மையில் மாப்பஸானின் கீது அவர்கொண்டிருந்த நெருக்கீய ஈடுபாட்டை மறைப்பதற்காக எடுத்துக்கொண்ட தற்காப்பு நடவடிக்கை என்றுதான் கொள வேண்டும். புதுமைப்பித்தனின் சொந்தப் படைப்பு என்று கொண்டாடப்படும் கதைகளில் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட கதைகளை அவர் அப்படியே மாப்பஸானிடமிருந்து ‘திருடி’ (Plagiarise) இருப்பதாக ஆதாரம் கிடைக்கிறது. (அடிக்கோடுஆசிரியர்களால்)

இந்தக்கட்டுரையை எழுதிய காலத்தில் கிருஷ்ணமூர்த்தி, டில்லி ஜவகர்லால் நேரு பல்கலைக்கழகத்தில் ஆராய்ச்சி மாணவராக இருந்தார். “தமிழ்ப் புனைக்கதையும் பிரஞ்சு இலக்கியத்தின் தொடர்பும்” என்ற பொருளில் ஆய்வு செய்து, 1928ல் டாக்டர் பட்டம் பெற்றார். கிருஷ்ணமூர்த்தி எடுத்துக்காட்டியபின்னர் தான் மாப்பஸானின் கதைகளைப் புதுமைப்பித்தன் எவ்வளவு வெளிப்படையாகத் தமுவி எழுதியிருக்கிறார் என்றென்னில் நமக்குக் கிடைத்திருக்கிறது. கிருஷ்ணமூர்த்தி எடுத்துக் காட்டிய உதாரணங்களில் நான்கு கதைகளைக் குறிப்பிட டிருந்தார். ‘பயம்’ (La Peur), ‘நொண்டி’ (L’Infirmé), அந்த முட்டாள் வேணு’ (Ce Cochon de Morin), ‘கொலைகாரன் கை’ (La Main d’Ecorche). இந்த உதாரணங்களில் பிரஞ்சுக் கதைகளின் சம்பவங்களையும் புதுமைப்பித்தனின் தமிழ்க்கதைகளின் சம்பவங்களையும் ஒப்பிட்டு, புதுமைப்பித்தன், பாத திரப் பெயர்களையும் இடப்பெயர்களையும் மாத்திரம் மாற்றிக் கொண்டு, கதைகளின் நிகழ்ச்சித்தொடரை அப்படியே வைத்துக்கொண்டார் என்று விளக்குகிறார். உதாரணமாக ‘பயம்’ என்ற பிரெஞ்சுக்கதையில் கதை சொல்பவரும் கதை கேட்பவரும் ஒரு கப்பலின் மேல்தட்டில் உட்கார்ந்து கொண்டு பேசுவதாகவுள்ளது. ஆனால் புதுமைப்பித்தன் கதையில் இவர்கள் திருவல்லி கேணிக்கடற்கரையில் ஒரு பெஞ்சுமீது உட்கார்ந்திருப்பதாக காணபிக்கப்படுகிறது. மூலக்கதையில் தமது அனுபவத்தைச் சொல்பவர் ஒரு

(அடுத்தவாரம் தொடரும்)

(சென்ற வாரத் தொடர்ச்சி)

65. சீவநாயகம் - எஸ். வட்ட மேசைப் பேச்சுகளும் மோசுதியும். தமிழ் ரைம் 840100, 3(3), 2ப-3-18.

சற்றுடே ரிலியூ பத்திரிகை ஆசிரியரினால் எழுதப்பட்ட இக் கட்டுரை, சர்வகட்சி மாநாட்டின் அன்மைக் கால முன்னேற்றங்கள் தொடர்பாக சிலகுறிப்புக்களை முன்வைப்பது டன், த. ஐ. வி. முன்னணிக் கும், பயங்கரவாதக் குழுக்களுக்கும் இடையிலான தொடர்புகளையும் குறிப்பிடுகின்றது. இம் மாநாடு பேச்சு வாரத் தைக்கு சரியான ஆயுதமல்ல. ஏனெனில் தமிழர் சார்பில் உண்மையாக அதிகார பல முள்ளவர்களான பயங்கரவாதக் குழுக்கள் இங்கு பங்கு பற்றவில்லை எனக் காட்டுகின்றன.

66. ஜ. சில்வா. மேர்வின் 1984ம் உச்சி மாநாட்டின் இன்னைய தோற்றப்பாடு களும். லங்கா கார்ட்டியன் 840101, 6(17)3.ப.3-24.

1903 டிசம்பர் 21இல் ஜமூ திபதி ஜயவர்த்தனாவினால் அமைக்கப்பட்ட எட்டு அரசியல் கட்சிகளும், ஏக மனதாக த. ஐ. வி. முன்னணி எவ்வித முன் நிபந்தனை களுமின்றி மாநாட்டிற்கு அமைக்கப்பட வேண்டும் எனத் தீர்மானித்தன. இவ்வாசிரியர் தலைப்பில், செல்வாக்கான அபிப்பிராயங்களைத் தெரிவிக்கும் குழுக்கள் இலங்கைப்பிரச்சினையின் சர்வதேச நிலைப்பாடுகளைத்தெரிந்து கொண்டுள்ளன. இந்தியாவும் தலையிட்டுள்ளது. ஆசிரியர் வேறுபட்ட பிரச்சினையும், தீர்வுகளையும் வெளிக் காட்டியுள்ளார்.

67. அமிர்தவிங்கம். ஏ. 19-1-64 இல் அமிர்தவிங்கத் தினால் செய்யப்பட்ட அறிக்கை. கொழுப்பு. தமிழர் ஜக்கிய விடுதிலை முன்னணி. 840119.15ப.

த. ஐ. வி. முன்னணித் தலைவர் அமிர்தவிங்கம் தனது அறிக்கையில், வரலாற்று ரீதியில் தமிழர் கோரிக்கைகளை சர்வகட்சி மாநாட்டில் சமர்ப்பித்துள்ளார். மொழிப் பிரச்சினை, நிலப்பிரச்சினை, அதிகார பரவலாக்கம், போன்றவை இவராலமுன்வைக்கப்பட்டன. உடனடியாக தீர்க்கப்பட வேண்டிய பிரச்சினைகளாக தமிழ் மக்களது உயிர், உடல்களுக்கான உத்தரவாதம் முக்கியமாகூறப்பட்டுள்ளதுடன், தமிழரது எல்லைகளின் ஒற்றுமைத்தன்மையினையும் எடுத்துக் காட்டியுள்ளார். அம்பாறையில் முஸ்லீம்களது இனப்பிரச்சினை தொடர்பாக சிறப்பான கவனம் செலுத்தப்பட்டுள்ளதுடன், அம்பாறை மாவட்டம், அகில இலங்கை முஸ்லீம்கள் சமீமேனனத்தின் அறிக்கையினையும் இவர் குறிப்பிட்டுக் காட்டியுள்ளார்.

68. நல்லெண்ண பேச்சுக்கள் - ரீதீயன் -840121 28 (12) 4. ப - 2-5.

சர்வகட்சி மாநாட்டின் நல்கள் தொடர்பாக அதனை வரவேற்றும், குறிப்புக்கள் தெரிவித்தும் எழுதப்பட்ட இலங்கை பத்திரிகை னின் பலவேறு அறிக்கைகளைத் தொகுத்து இக்கட்டுரை அமை

கின்றது. பத்திரிகைகள் சர்வகட்சி மாநாடு அளித்த பத்திரிகை விளக்கங்களை மட்டுமே பிரசுரிக்க முடிந்தது. ஏனெனில் இங்கு நடைபெற்ற நிகழ்வுகள் மூடப்பட்ட ஓர் அமைப்பு இடம்பெற்ற குழ்நிலையே காரணமாகும்.

69. ஜ. சில்வா மரீக், முரும், அரசாங்க சார்பிலும் மேசையினைச் சுற்றி, தூர்க்கு பொருளா தார ரிலியூ 840126. 123 (4). ப - 20 - 21

73. நோக்கு - வட்ட மேசையின் ரீண்ணால் லங்கா காட்டியன், 840201-6 (19) 4 - 2 - 7 - 12 தேச விழுக்கி 2 ஜூன் 1984 லிருந்து மறுசீரகம்.

சர்வகட்சி மாநாட்டில் தமிழரும், அரசாங்க சார்பிலும் மூன்வைக்கப்பட்ட செயற்றிடுதங்களின் வேறுபட்ட தன்மை களை இக்கட்டுரை மதிப்பிடுகின்றது. இது மேலும் திட்ட

ஞர் கூட்டப்படவில்லை. ஏனெனில் அரசாங்கம் இவ்வாறான மாநாடு கூட்டப்படுவதற்கு எதிரான வில்சனுடைய விளக்கங்களை ஏற்றுக் கொண்டு நந்ததே.

77. நாராயன் எஸ். வெங்கட் : ஜ. சில்வா மேர்வின் சமாதானத்திற்கான தீண்பு பேச்சு. இந்தியர்குடே: 840215 - 9 (3) ப - 40.

ஞக்கு மருந்து வில்லை கண கூறுகின்றது. சர்றெடே ரிலீயூ 840218 பா. 3 (1) ப - 8. 1984 - ஜூவரி 28-இல் இலங்கை கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் 12ஆவது மாநாட்டில் எடுக்கப்பட்ட தீர்மானங்களை குறித்த தீவிரத்தின் கீழ் பதிகள்.

1983 இல் இடம் பெற்ற இனக்கலவரம் ஓர் முன் கூட்டுத் திட்டமிடப்பட்டதொன்றாகும். இது ஜி. தே. கட்சியோடு

இலங்கையில் பேச்சுவார்த்தைகளின் நடைபூறை: 1983 - 86

சர்வகட்சி மாநாடு ஜூம் பத்தில் இத்திட்டங்களில் பிரதான பங்கெடுத்தோரின் விபரங்களை விளக்குவதோடு, இன் மத ஆர்வம் கொண்ட குழுக்களையும் இம்மாநாட்டில் சேர்த்துக் கொள்வதென இடம்பெற்ற தீர்மானிக்கப்பட்டார்.

70. புல் முட்டுத்தீர்க்கான அறிவுரீகள் - 840130 - 8 ப.

இலங்கையின் இனப்பிசல்கள் தொடர்பான அண்மைய அபிவிருத்திகள் பற்றிய குறிப்புகள். 1983 ஜூலையில் இடம்பெற்ற நிகழ்வுகள் தேவை அரசியலில் ஒர் திருப்பு முனையினை ஏற்படுத்த தையெடுத்துக்கொள்கீர்வுக்கும் குழுக்கள் இலங்கைப்பிரச்சினையின் சர்வதேச நிலைப்பாடுகளைத்தெரிந்து கொண்டுள்ளன. இந்தியாவும் தலையிட்டுள்ளது. ஆசிரியர் வேறுபட்ட பிரச்சினையும், தீர்வுகளையும் வெளிக் காட்டியுள்ளார்.

71. வரவர விரிந்து செல்லும் பேச்சு வார்த்தை களும் சிங்களபோது முருக்கினைகளும் தமிழர் ரைம் 840200. 3 (4). ப - 2.

சர்வகட்சி மாநாட்டில் ஏற்பட்ட முன்னேற்றம் தொடர்பான ஆசிரியர் தலையங்கள் தமிழ் மக்களது உயிர், உடல்களுக்கான உத்தரவாதம் முக்கியமாகூறப்பட்டுள்ளதுடன், தமிழரது எல்லைகளின் ஒற்றுமைத்தன்மையினையும் எடுத்துக் காட்டியுள்ளார். அம்பாறையில் முஸ்லீம்களது இனப்பிரச்சினை தொடர்பாக சிறப்பான கவனம் செலுத்தப்பட்டுள்ளது, அம்பாறை மாவட்டம், அகில இலங்கை முஸ்லீம்களானத்தின் அறிக்கையினையும் இவர் குறிப்பிட்டுக் காட்டியுள்ளார்.

72. வட்டமேசையும் மாநாட்டு செயற்றித்தனும். லங்கா காட்டியன். 840201. 6 (19) ப - 6.

இக்கட்டுரை சர்வகட்சி மாநாடு போன்ற ஓர் கருத்தரங்களை நினையை நெருக்கமான சந்திப்புக்களில் மூன்று நடுநிலையாளர்களுடன் (திரு. ஏ. பாலின்டூ. ஜயவர்த்தனா, திரு. தொண்டமான், பார்த்த சாராதி) பேச்சுவார்த்தை நடத்தியது. நிலையான பல வார்த்தைகளைத் தொடர்பாக சமீமேனனத்தின் அறிக்கையினையும் இவர் குறிப்பிட்டுக் காட்டியுள்ளார்.

73. நோக்கு - வட்ட மேசையின் ரீண்ணால் லங்கா காட்டியன், 840201-6 (19) 4 - 2 - 7 - 12 தேச விழுக்கி 2 ஜூன் 1984 லிருந்து மறுசீரகம்.

மிடப்பட்டுள்ள பிரதேச சபைகளின் புவியியல் எல்லை, அவற்றிற்குக் கொடுக்கப்பட்டுள்ள அதிகாரப் பரம்பல், பேச்சு வார்த்தை மூலம் ஏற்பட்ட செயற்றிட்டங்களுக்கு இம்மாநாட்டில் சேர்த்துக்கொள்வதென இடம்பெற்ற நிலையில் வேலைகளைத் தொடர்வதற்காக மூன்று குழுக்கள் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டன. ஜான திபதி ஜயவர்த்தனாவினால் தலைமை தாங்கள் கூடுகின்றது. இம்மாநாட்டின் முன்னெடுக்கப்பட்டு வேலைகளைத் தொடர்வதற்காக மூன்று குழுக்களை இனப்பிரச்சினை தொடர்பாக முதலில் ஓர் ஒப்பந்தத்தினை எடுத்த தன்மை கூடுக்கொடுக்க காட்டுகின்றது. இம்மாநாட்டின் முன்னெடுக்கப்பட்டு வேலைகளைத் தொடர்வதற்காக மூன்று குழுக்களை இனப்பிரச்சினை தொடர்பாக முதலில் ஓர் பேரவேற்கத்தக்கூடு. இ. க. கட்சியின் குழுவொன்று சர்வகட்சி மாநாட்டில் பங்கு பற்றும்.

74. சர்வகட்சி மாநாடு : ஜனாதிபதி ஜி. ச. கட்சியின் குற்றச்சாட்டுக் குக்கு மறுத்தல் இலங்கை செய்தி ரிலியூ கொழுப்பு. தகவல் கிரிவு - அரசத்தைக் களம். 840215 - 1 (14) - ப - 6.

பெற்றவரி லீல் இடம்பெற்ற சர்வகட்சி மாநாட்டில் ஜனாதிபதி ஜயவர்த்தனா அரசு இம்மாநாட்டில் ஏற்க வெற்றி எனவும் கருதப்பட்டது. இன்று நடைபெறும் சர்வகட்சி மாநாடு இந்திலை மையில் குறிப்பிடத்தக்க செல்களை ஏற்படுத்தும் தமிழர்து நிலையை சுதந்திரக்கட்சியின் குற்றச்சாட்டை மறுத்துவதை கொண்டுள்ளது. தீர்த்திக்கொள்கூடுக்கு அதிகார குறுக்கையை வெற்றுக்கொண்டுள்ளது. தீட்டு மிடப்பட்டுள்ள இத்திட்டத்தின் குறுக்கொள்கூடுக்கு அதிகார குவனம் செலுத்துவதை கொண்டுள்ளது. தீட்டு மிடப்பட்டுள்ள ஆசிரியர், இருக்கின்ற நிறுவன அமைப்புக்களை தீர்த்திக்கொள்கூடுக்கு அமைப்புக்களை தீர்த்திக்கொள்கூடுக்கு அம

தமிழர்களுக்கு எதிரான

மனீது உரிமை மீறல்களின் குறிப்பேடு

இடம்**துண்மை****13 1-1985**

யாழ்ப்பாணம்

இறப்பு

யாழ்ப்பாணம்

தேடுதல்
கைது
விடுதலை

முல்லைத்தீவு

தேடுதல்
கைது

திருகோணமலை

இறப்பு

வவுனியா

தேடுதல்
இறப்பு
கைது**14-1-1985**

கொழும்பு

கைது

கொழும்பு

காயம்

யாழ்ப்பாணம்

சேதம்

யாழ்ப்பாணம்

பவாத்காரம்

கிளிநொச்சி

காயம்
இறப்பு
சேதம்

மன்னார்

இறப்பு

திருகோணமலை

ஏனைய

வவுனியா

இறப்பு

15-1-1985

யாழ்ப்பாணம்

ஏனைய

யாழ்ப்பாணம்

தேடுதல்

யாழ்ப்பாணம்

கைது

யாழ்ப்பாணம்

அகதி

மன்னார்

காயம்

நாத்தாண்டியா

ஏனைய

வவுனியா

கைது,
இறப்பு**சம்பவ விபரம்**

பாதுகாப்புப் படையினர் யாழ்ப்பாணச் சந்தைக்கு அருகாமையில் சோழ என்ற பிச்சைக்காரரைச் சுட்டுக்கொலை செய்து அவனது சடலத்தை யாழ்ப்பாண ஆஸ்பத்திரி யில் ஒப்படைத்தனர்.

கல்வியங்காட்டில் தேடுதலை மேற்கொண்ட ராணுவம் 20 இளைஞரைக் கைது செய்தது. 12 பேர் விடுதலை செய்யப்பட்டனர். ஏனையோர் குருநகர் ராணுவ முகாமிற் குக் கொண்டுசெல்லப்பட்டனர்.

ராணுவத்தினர் முல்லைத்தீவில் தீவிர தேடுதலை மேற்கொண்டது, பலர் கைது செய்யப்பட்டனர்.

முதுரைச் சேர்ந்த சின்னமணி இனந்தெரியாதோரால் சுட்டுக்கொல்லப்பட்டார். ராணுவத்தினர் சல்லி, சாம்பல் தீவு, ஆசிமொட்டை ஆகிய இடங்களில் தீவிர தேடுதல் மேற்கொண்டு 25 பேரைக் கைது செய்தனர்.

செட்டி குளத்தில் ராணுவத்தினர் தேடுதலை மேற்கொண்டனர். ஆஸ்பத்திரிக்கு அருகாமையில் அவர்கள் ஜேம்ஸ்பிள்ளை அருளப்பு (வயது 45) என்பவரைச் சுட்டுக் கொண்றதுடன், கனகர் லோகேஸ்வரன் (வயது 30) தர்மலிங்கம் (வயது 23) ஆகியோரைக் கைது செய்தனர்.

வெள்ளவத்தையில் 15 தமிழ் இளைஞர்கள் பொலிசாரினால் கைது செய்யப்பட்டனர்.

தெஹிவளை பாலத்தின் அருகில் ராணுவத்தினர் வாகனங்களைச் சோதனையிடும் போது, ஒரு வானை நோக்கிச் சுட்டதால் ஒருவர் காயமடைந்தார்.

வடமராட்சியில் 5 மதகுகளை ராணுவத்தினர் சேதப்படுத்தி பதாக நம்பப்படுகிறது. அதன் காரணமாகப் போக்குவரத்துக்கள் தடைப்பட்டன.

பாதுகாப்புப்படையினர். யாழ்ப்பாண பஸ் நிலையத்திற்கு அருகில் வறிப்போக்கர்களை சுவர்களில் ஓட்டப்பட்டிருந்த நோட்டைஸ்களை அகற்றும்படி துப்பாக்கி முனையில் பலவந்தப்படுத்தினர்.

தமிழ்த் தீவிரவாதிகள் ஒரு பொவில் ஜீப்பை நோக்கிச் சுட்டதில் 3 பொவில் காரர் காயமடைந்தனர். சார்ஜன்ட் ஸ்ரீபால் பின்னர் ஆஸ்பத்திரியில் இறந்தான், அதன்பின் அட்டகாசமிட்டுச் சென்ற ராணுவம் கரடிப் போக்குச் சந்தையில் இரு பொது மக்களைக் கொண்றனர். ஒருவரைக் காயப்படுத்தினர். கடைகளை நோக்கிச் சுட்ட தோடு பல கடைகளையும் இரு வாகனங்களையும் எரித்தனர்.

பூநகரி வீதியில் பாதுகாப்புப்படையினரால் இரு தமிழ் இளைஞர்கள் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டனர்.

புல்மோட்டை பொவில் நிலையத்தைத் தமிழ்த் தீவிரவாதிகள் தாக்கினர். உயிரிழப்புகள் எதுவுமில்லை.

ஒரு சிங்கள வியாபாரி இனந்தெரியாதவர்களால் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டார்.

போதிய போக்கு வரத்து வசதிகள் இல்லாத காரணத்தால் யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலுள்ள பாடசாலைகள் அனைத்தும் முற்பகல் வகுப்புகளுடன் மாத்திரம் இயங்கும் என கல்வித்திணைக்களம் அறிவித்தது.

செம்மணிப்பாலத்திற்கு அண்மையில் கண்டி வீதியில் ஒர் ராணுவ முகாமும், தொண்டமானாறு பாலத்திற்கு அண்மையில், அச்சுவேலி தொண்டமானாறு வீதியில் இன்னொரு ராணுவ முகாமும் திறக்கப்பட்டன. இம்முகாம்களிலுள்ள ராணுவத்தினர் சுற்றுப்புற வட்டாரங்களில் தீவிர தேடுதலை மேற்கொண்டனர்.

பர்வதம் சிவபாதசுந்தரம் என்ற பெண்ணும், அவரது மகளான நந்தினியும் புதுதார் மேற்கில் ராணுவத்தால் கைது செய்யப்பட்டனர்.

யாழ்ப்பாணத்திலே 100,000 அகதிகள் பாடசாலைகளிலும், கோவில்களிலும், கிறீஸ்தவ ஆலயங்களிலும் வேறு இடங்களிலும் தங்கியிருப்பதாகத் தெரிவிக்கப்படுகிறது அரசாங்கம் இந்த அகதிகளுக்கு எத்தனைய உதவிகளுக்குமான ஒழுங்குகளைச் செய்யில்லை.

விடத்தல் தீவில் தமிழ்த் தீவிரவாதிகளுக்கும் ராணுவத்திற்குமிடையே துப்பாக்கிக் கூடு இடம் பெற்றது. மூன்று ராணுவத்தினர் காயமடைந்தனர்.

பிரதேசத்திலுள்ள ஏனைய ஒலிபரப்புக்களையும் ஒலிபரப்பக்கூடிய அதிக சக்திவாய்ந்த வோய்ஸ் ஒவ் அமெரிக்கா ஒலிபரப்பு நிலையத்தை நிறுவுவதற்கு தொடுவ (800 ஏக்கர்) இரண்வில (200 ஏக்கர்) ஆகிய கிராமங்கள் ஒர் ஒப்பந்தத்தின் கீழ் அமெரிக்காவிற்குக் கையளிக்கப்பட்டது. இக்கிராமங்களிலுள்ள 200 குடும்பங்கள் குடியெழுப்பப்பட்டன.

செட்டிகளத்தைச் சேர்ந்த விவசாயியான பரமலிங்கம் மகேந்திரராஜா (வயது 24) செட்டி குளம் ஆஸ்பத்திரி ஒழுங்கையில் ராணுவத்தால் கைது செய்யப்பட்டார். அவரது சடலம் பின்பு தலையில் துப்பாக்கிச் சுட்டுக் காயத்துடன் அடம்பன் குளத்தில் கண்டெடுக்கப்பட்டது.

(தொடரும்)

குடாநாட்டுப்பத்திரிகை

24 - 4 - 90 செவ்வாய்

வடக்கில் பொலிஸ் நிலையங்கள் மூடப்பட்டதற்கு புலி களின் நடவடிக்கைகள் காரணமால்லவேன, அமைச்சர் ரஞ்சன் நாடானுமன்றத்தில் தெரிவித்தார் □ சரோல் குழுவொன்று நிறுவரையான 6 நாட்களில் 39 தீவிரவாதிகள் சரணடைந்தனர் □

25 - 4 - 90 புதன்

விடுதலைப்புவிகள் இலங்கை அரசைத் தமது கைப்பிடிகளுள் வைத்திருக்கிறார்கள் என, சுதந்திரக் கட்சி எம்.பி.

யான் பி.வி.குணரத்ன நாடா ஞமன்றத்தில்தெரிவித்தார் □ முழங்காவில் பகுதியில் புராதன நகரொன்றின் இடிபாடுகளை, யாழ். பல்கலைக்கழக விரிவுவரையாளர் தலைமையிற் சென்ற குழுவொன்று கண்டுபிடித்தது □ புலிகள் ஆயுதங்களைக் கைவிடாவிட்டாலும், பேச்சுக்கு எவ்வித இடையூர் மில்லையென அமைச்சர் ரஞ்சன் நாடானுமன்றத்தில் தெரிவித்தார் □

26 - 4 - 90 வீராழன்

அரசமைப்பின் ஆராவது திருத்தச் சட்டத்தினை நீக்குவதன் மூலம் அரசாங்கம் தமிழ் பேசும் மக்களின் அபிலாஷங்களைப் புரிந்து கொண்டு காரியமாற்றத் தொடங்கி விட்டது என்பதை நிருபித்துக் காட்ட முடியும் என, சரோல் எம்.பி. பஷீர் நாடானுமன்றத்தில் தெரிவித்தார் □ கோட்டை ரயில் நிலையத்தில் இன்னதெரியாத நபரினால், தமிழ் இளைஞர் ஒருவர் கூடப்பட்டார் □

27 - 4 - 90 வெள்ளி

கண்டியத் தூதரக முதற் செயலாளர் குடாநாட்டின் பல பகுதிகளுக்கும் சென்று நிலைமைகளைப் பார்வையிட்டார் □ அரசாங்கத்தின் வேண்டுகோளை அடுத்து, இன்றுவரையான 6 நாட்களில் 39 தீவிரவாதிகள் சரணடைந்தனர் □

82 - 4 - 90 சனி

மலையகத்தைச் சேர்ந்த 100 கலைஞர்கள் பங்கு பற்றிய கலைவிழா, கொழும்பு ரவர் மண்டபத்தில் நடைபெற்றது □ முறைசாராகக் கல்விப்பிரிவின் தமிழ் மொழியிலான செய்தியாளர் பயிற்சி நெறி, யாழ்ப்பானத்தில் இன்று ஆரம்பித்துவைக்கப்பட்டது □ விடுதலைப்புவிகளின் குழுவொன்று அமைச்சர் ஏ.சி.எஸ். ஹமீதுடன்மூன்று மணிநேரம் பேச்சு நடத்தியது □ விடுதலைப்புவிகளால் தடுத்து வைக்கப்பட்டது. பேச்சுக்கு எழுதுக்கும் கொடுக்க வேண்டுமென வெளனால் நிலை கொண்டுள்ள போராளிக்கை விடுத்துள்ளது. அல்லாபியின் எலும்புக்கூடு திருப்பிக் கொடுக்கப்படாவிட்டால் பிரான்ஸிலே தாம் கெரில்லாத் தாக்குதல்களை மேற்கொள்ளப் போவதாகவும் இக்குழு தெரிவித்துள்ளது.

29 - 4 - 90 நூற்று

கடந்த பல வருடங்களாகத் துண்பப்பட்ட எமது மீனவருக்குத் தொல்லை கொடுக்க வேண்டாமென்று, தமிழகமீன்வர்களிடம் தொகை மூற்றுமூலம் கொண்டு வருகிறார்கள் என்று அனைத்துக்கும் விடுதலைப்புவிகளிடம் சான்றிதழ் கள் பெற்றுக் கொள்ளப்படவேண்டுமென்று, தெரிவிக்கப்பட்டது □

யொன்றில் விடுதலைப்புவிகள் மக்கள் முன்னினி வேண்டுகோள் விடுத்தது □ ஐ. தொ. கா. தலைவர் ஜனாப் ஏ. அலீஸ் கொழும்பில் காலமானார் □ வெளிநாடு செல்லும் எம்.பிக்கள், அமைச்சர்கள் சுங்கப்பரிசோதனைக்கு உட்பட வேண்டுமென்று வற்புறுத்தும் அறிவிப்பு விரைவில் வருமெனசெய்தி வெளியானது □

30 - 4 - 90 தீவுகள் யாழ். மாவட்டத் தொலைதொடர்புச் சேவையைப் புனர்கொடுவல்

மைப்பது பற்றி ஆராய், தென்மார்க்கைச் சேர்ந்த குழுவான்று யாழ்ப்பானம் வந்தது □ யாழ்ப்பானத்திற்குந்த கொழும்பு சென்று கொண்டிருந்த இரவுத் தபால்ரயிலில் பயணம் செய்த வில்லியம் ஜெயசேகரா என்ற பொலிஸ் உத்தியோகத்தார் மீசாலையில் சுட்டுக்கொல்லப் பட்டார் □ கொட்டாஞ்சேணயில் ஒரு வெளிநாட்டுவேலைவாய்ப்பு நிறுவனத்தில் இன்னதெரியாதோர் சுட்டில், பசீரதன் என்ற இளைஞர் கொல்லப்பட்டார் □

எழும்புக்கூட்டால் கொழுவல்

வகைப்படுத்தும் வரிசை முறை இல்லாதபடியால் இவை தவறி விடுவதுண்டு என்றும் மியூசியத்தின் ஆணையாளர் ஃபிலிப்டக்கே விளக்கம் அளித்துள்ளார்.

பொது அறிவுப் போட்டி
இல. 5

விடைகள்

- குட்டென்பேர்க் (ஜேர்மனியர்—1450)
- நிலக்கரிச் சுரங்கங்களிற்பயன்படும் குழல் தீப்பற்றுத் தாலுகாப்பு விளக்கு
- வெரசு
- ஈரான்
- எனியாக்
- சீல்மோகிராஃப்

முடிவுகள்

சரியான விடையினை ஒருவரும் அனுப்பாததால், இம்முறை பரிசு வழங்கப்படவில்லை □

7 ஆம் பக்கத்தில் பிரசரிக்கப்பட்டுள்ள ‘இன்னொரு தொழில் சார் நூல்’ என்ற கட்டுரையை எழுதியவர் சி. இராமதாஸன் ஆவார். □

பாண்திற்கு எதிரானது அல்ல. சிழக்கை மைப்படுத்துத் துபதற்திரிப்பதைகளை வர்த்துவது என்பது யாழ்ப்

வொரு தமிழனும் புரிந்து கொள்வது அவசியம். மேலும் யாழ்ப்பாண மையத்துவத்தை நகர்த்துவது என்பது யாழ்ப்

மொறிவியல்..

(2ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)
விலாவது செய்திகளைப் பிரெஞ்சு மொழியிலும் வெளியிட வேண்டும் காலகட்டம், இன்னும் சில காலத்துக்குத் தொவை உணர்ப்படுகிறது.

இதில் தீசை வித்தியாசப் படுகிறது. அது ஒரு செய்திப் பத்திரிகையாக அல்லாது

அதன் உள்ளடக்கத்தின் கணத்திற்காக,

வாசகர்களால் விரும்பப்படுகிறது ‘சற்றர்தே நிவியு’வின் சோகாதரப் பத்திரிகையான ‘தீசை’ப்பல்துறை அக்கறை கொண்ட ஒரு செய்தி வெறு விதங்களில் முதன்மைப் பட்டது செய்திவிரும்புக்கூடு வேறு விதங்களில் முதன்மைப் பட்டது □

இதில் தீசை வித்தியாசப் படுகிறது. அது ஒரு செய்திப் பத்திரிகையாக அல்லது

அதன் உண்ணடக்கத்தின் கணத்திற்காக,

வாசகர்களால் விரும்பப்படுகிறது ‘சற்றர்தே நிவியு’வின் சோகாதரப் பத்திரிகையான ‘தீசை’ப்பல்துறை அக்கறை கொண்ட ஒரு செய்தி வெறு விதங்களில் முதன்மைப் பட்டது செய்திவிரும்புக்கூடு வேறு விதங்களில் முதன்மைப் பட்டது □

இதில் தீசை வித்தியாசப் படுகிறது. அது ஒரு செய்திப் பத்திரிகையாக அல்லது

அதன் உண்ணடக்கத்தின் கணத்திற்காக,

வாசகர்களால் விரும்பப்படுகிறது ‘சற்றர்தே நிவியு’வின் சோகாதரப் பத்திரிகையான ‘தீசை’ப்பல்துறை அக்கறை கொண்ட ஒரு செய்தி வெறு விதங்களில் முதன்மைப் பட்டது செய்திவிரும்புக்கூடு வேறு விதங்களில் முதன்மைப் பட்டது □

இதில் தீசை வித்தியாசப் படுகிறது. அது ஒரு செய்திப் பத்திரிகையாக அல்லது

அதன் உண்ணடக்கத்தின் கணத்திற்காக,

வாசகர்களால் விரும்பப்படுகிறது ‘சற்றர்தே நிவியு’வின் சோகாதரப் பத்திரிகையான ‘தீசை’ப்பல்துறை அக்கறை கொண்ட ஒரு செய்தி வெறு விதங்களில் முதன்மைப் பட்டது செய்திவிரும்புக்கூடு வேறு விதங்களில் முதன்மைப் பட்டது □

இதில் தீசை வித்தியாசப் படுகிறது. அது ஒரு செய்திப் பத்திரிகையாக அல்லது

அதன் உண்ணடக்கத்தின் கணத்திற்காக,

வாசகர்களால் விரும்பப்படுகிறது ‘சற்றர்தே நிவியு’வின் சோகாதரப் பத்திரிகையான ‘தீசை’ப்பல்துறை அக்கறை கொண்ட ஒரு செய்தி வெறு விதங்களில் முதன்மைப் பட்டது செய்திவிரும்புக்கூடு வேறு விதங்களில் முதன்மைப் பட்டது □

இதில் தீசை வித்தியாசப் படுகிறது. அது ஒரு செய்திப் பத்திரிகையாக அல்லது

அதன் உண்ணடக்கத்தின் கணத்திற்காக,

வாசகர்களால் விரும்பப்படுகிறது ‘சற்றர்தே நிவியு’வின் சோகாதரப் பத்திரிகையான ‘தீசை’ப்பல்துறை அக்கறை கொண்ட ஒரு செய்தி வெறு விதங்களில் முதன்மைப் பட்டது செய்திவிரும்புக்கூடு வேறு விதங்களில் முதன்மைப் பட்டது □

இதில் தீசை வித்தியாசப் படுகிறது. அது ஒரு செய்திப் பத்திரிகையாக அல்லது

அதன் உண்ணடக

தினர்மாகடி

"சுதந்திர ஒளியினில் மனங்குளி
அதன்வழி தீசையெலாம் துவங்கவே"

தீர்வின் மையத்தில்

இலங்கையின் இனப்பிரச்சினை விவகாரம் ஒரு முக்கியமான காலகட்டத்தை இன்று அடைந்துள்ளது என்பது யாராலும் மறுக்கப்படுமிடியாது.

தொடர்ந்து வந்த பல இனக்கலவரங்களுக்கும்; தமிழ் பேசும் இனத்தின் அழிவுக்கும்; சிங்கள இளைஞர்களின் அழிவுக்கும்; சந்தர்ப்பவாத அரசியல் ஆட்கங்களுக்கும் காரணமாய் இருந்து வந்த இனப்பிரச்சினை தற்போது ஒர் முக்கியமான ஓர் ஈய நிலையை எட்டியுள்ளது.

இன்று இனப்பிரச்சினை எட்டியுள்ள ஈய நிலை எதைச் சுட்டுகிறது?

இது காலவரை ஒரு தீராக நோயாக இருந்து வந்த இனப்பிரச்சினை வெறுவிரைவில் தீர்க்கப்படலாம் என்பதே இது எட்டியுள்ள மையநிலை. நிலையை அடிக்கடி வருவாரும்.

இன்று இலங்கை அரசு, தமிழ்மீது விடுதலைப் புலிகளோடு பேச்சுவார்த்தையில் தொடர்ந்து ஈடுபட்டுள்ளது.

இன்று இனப்பிரச்சினையின் தீர்வுக்காக தமிழ்மீது விடுதலைப் புலிகளோடு தாம் நடத்தும் பேச்சுவார்த்தையின் காலகட்டத்தையும் அதன் முக்கியத்துவத்தையும், அதனால் இலங்கையின் இரண்டு தேசிய இனங்களுக்கும் பரஸ்பரம் அடையப்போகும் நன்மையையும் இலங்கை அரசு கணக்கில் எடுத்து இது பற்றி ஒரு நல்ல முடிவுக்கு வருமானால், நிச்சயமாக இனப்பிரச்சினை சுமுகமாக வெறுவிரைவில் தீர்க்கப்படலாம்.

ஆனால் அதே நோத்தில் இலங்கை அரசு, இன்று எதிர்க்கட்சிகளுக்கும், இனவாதிகளுக்கும், சந்தர்ப்பவாதிகளுக்கும் கிளப்பி விட்டு சன்னதமாடும் பற்றிய இன்றுவேஷ துறைகளுக்குப் பயந்து தனது போக்கை மாற்றிக் கொள்ளுவானால், நிச்சயமாக இருட்டுத் தீர்வு மீனாலும் ஏற்படுத்தப்படும் சமாதானமான தீர்வு இலங்கை மக்களுக்குக் கிடைக்கப்போவதில்லை.

ஆனால் அதற்காக தீர்வு வராமல் மேலும் இந்த இனவாத நோய் இனிமேலும் இழுத்துக்கூடிப்பட மாட்டாதென்பதே இதன் அடுத்த கட்டமாதும்.

அதைத்தான் இன்று இனப்பிரச்சினை எட்டியுள்ள முக்கிய வரவாற்று மையம் என்கிறோம்.

இந்த மைய நிலையானது, போரிலோ அல்லது புரிந்து கொள்ளல் முலையா ஓர் முடிவுக்கு, இனப்பிரச்சினையை ஓர் நல்ல தீர்வுக்குக் கொண்டு வரவே காத்திருக்கிறது.

அரசியல்...

(ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

அரசு அந்நியப் படைகளை இங்கே வர வழைத்தது? இவற்றையெல்லாம் செய்தவர்கள் டி. என். பி. அரசினரே?"

இவ்வாறு கூறும் சந்திரிகா விற்கு இச் சந்தர்ப்பத்தில் நாம் இன்னொன்றையும் ஞாபகப்படுத்த விரும்புகிறோம்.

1956 இல் தனிச் சிங்களச் சட்டத்தைக் கொண்டு வந்த

தன் மூலம் அரசியலில் தமிழ்மக்களுக்கு எதிரான வன்முறையை ஆரம்பித்து வைத்தவர் அவர் தந்தையார் எஸ். டபின்யூ. ஆர். டி. பண்டாரநாயக்க என்பதையும், இவ்வளவு காலமாக புரையோடிய புண்ணாக இருந்து வரும் இனப்பிரச்சினை இன்று தீர்வுக்குரிய கட்டத்தை அடையும் சந்தர்ப்பத்தில் மீண்டும் அரசியலில் தமிழ் மக்களுக்கு எதிரான வன்முறையை அவிழ்த்துவிட நிற்பவர் அவ

இந்துசமுத்திரப் பிராந்தியம் அமைதி வலயமாகுமா?

1972 இல் இந்து சமுத்திரப் பிராந்தியத்தை அமைதி வலயமாகப் பிரகடனப்படுத்த வேண்டும் என்று இலங்கை ஐ. நா. சபைக்கு சமர்ப்பித்த பிரேரணை, அன்று மேற்கத்தைய வல்லரசுகளான ரஷ்யா வாலும், அமெரிக்காவாலும் ஏகமனதாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டமை தெரிந்ததே.

ஆனால் அப்படியிருந்தும் கடந்த 17 வருடங்களாக அது நடைமுறைப்படுத்தப்படாமல் இருந்ததற்கு முக்கிய காரணம் அதற்கெதிராக ஏனைய மேற்கு நாடுகள் கடும் எதிர்ப்புத் தெரிவித்த மையே எனச் சொல்லப்படுகிறது.

அமெரிக்கா இப்பிரேரணையை எதிர்ப்பதற்குமுக்கிய காரணம் இது நடைமுறைப்படுத்தப்படுமானால் அமெரிக்கா தனது கடற்படை மேலதிக்கத்தை இழுக்க வேண்டி ஏற்படுமென்றும், தற்போது அமெரிக்காவுக்குக் கொண்டு செல்லப்படும் எரிபொருள், உலோக மூலப் பொருட்கள் யாவும் இதன்

மார்க்கமாகவே அதிகமாக எடுத்துச் செல்லப்படுவதனால் இப்பிரேரணை அதற்கு பல வசதியீண்களைக் கொண்டு வரலாம் என்றும் நம்பப்படுகிறது.

ரஷ்யாவும் இந்தியாவின் நட்பை மனதில் கொண்டு

இதற்கு ஆதரவு தராது இருப்பதாகக் கூறப்பட்டாலும் இந்து சமுத்திரப் பிராந்தியத்தை வெற்று மையமாக வைத்திருப்பது அதன் எதிர்கால கீழைத்தேய நோக்குகளைப் பாதிக்கலாம் எனச் சொல்லப்படுகிறது.

பாடுமீன் கழகம் மறுப்பு

அப்போதிக்கரிஸ் கிண்ணத் திற்கான உதைபந்தாட்டப் போட்டியிருந்து குருநகர் பாடுமீன் விளையாட்டுக் கழகம் விலகிக் கொண்டதாகக் கீழைத்தேய நிலையை மேற்கொண்டு கொண்டு கீழைத்தேய போட்டியில் ('தீசை' பில் அல்ல) வெளிவந்த செய்தியை, அக்கழகச் செயலாளர் மறுத்திருக்கிறார்.

எமது பாடுமீன் விளையாட்டுக் கழகம் ஏனைய கழகங்களைவிட 64 விளையாட்டு வீரர்களை யாழ். லீக்கில் பதிவு செய்து, அப்போதிக்கரிஸ் கிண்ணப் போட்டியில் மூன்று அணிகளாக, அதாவது ஏப்பிலில் ஒரு அணியும், பிப்ரிவில் இரண்டு அணிகளுக்கு ஒரே காலங்களை மாற்ற வெற்றியீட்டு முன்னணியில் திகழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றது. அப்படி கொடுமை குறிப்பாக வெறுவும் குறியதாவது:

கும் எனவும் குறிப்பிட்டார். அவர் மேலும் கூறியதாவது:

"தென்னாசியாவில் உள்ள நாடுகளிற்கு நாம் தொடர்ந்தும் உதவி வழங்கிவருவோம். யப்பானிய உத்தியோக பூர்வ அபிவிருத்தி நிதியில் 20 வீதம் தென்னாசியப் பிராந்தியத்துக்கே ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. ஜரோப்பாவில் பெரும் மாற்றங்கள் ஏற்பட்டுவரும் போதிலும் யப்பானிய உத்தியோக போக்குர் அபிவிருத்தி உதவித்திட்டத்தில் எதுவித மாற்றமும் இல்லை".

கூடிய உதவி வழங்கும் கழகம்

கிழமை) இலங்கைக்கு உத்தியோகபூர்வமாக விஜயம் செய்தார்.

இவ்விஜயம் குறித்து கொழும்பிலுள்ள யப்பானிய தாதரக அதிகாரி குறிப்பிடுகையில், யப்பானிய பிரதமரின் விஜயம் இலங்கையில் யப்பானிய முதலீட்டிற்கு உற்சாக மளிக்கும் எனவும், இது இலங்கையின் பொருளாதாரத்திற்குப் பெரும் உதவியாக் கீர்க்கும் பொருளாதாரத்திற்குப் போக்குர் அபிவிருத்தி உதவித்திட்டத்தில் எதுவித மாற்றமும் இல்லை".

யப்பானிய பிரதமர் டொவி சிகைப்பு நேற்று (வியாழக் கூடும் எச்சரிக்கை...

(1ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

யாழ்ப்பாண ததி லிருந்து வெளிவரும் பத்திரிகைகள் வெறும்மனே செய்திப்பத்திரிக்கைகளாக இராமல், அவை தமிழ்ச் சமூகத்தின் நரம்பு மையமாக இருக்கக் கூடிய தரத்திற்கு உயர்த்தப்பட வேண்டியதன் அவசியத்தையும் அவர் மேற்படி சந்திப்பின் போது அழுத்திச் சொந்த மக்களை நீங்கள் என் இவ்வாறு சரண்டு கிறீர்கள்?

மேற்கண்டவாறு தொழில் மைச்சர் ஜி. எம். பிரேமச்சந்திர வெளிநாடுகளிற்கு ஆதாரம் செல்வதை வெள்ளுப்பும் அல்லது ஆட்களை வெளிநாடுகளுக்கு முகவராய் இருக்க வேண்டும். இத்தகைய முகவர் களை அரசாங்கத்தால் கட்டுப்படுத்துமிடியாதா? அரசாங்கம் தூங்கிக் கொண்டிருக்கிறதா? என்றெல்லாம் மக்கள் கேட்கத் துவங்கி விட்டார்கள்.

இரவோடிரவாக செல்வந்த ராக விரும்பின் ஒன்றில் போதை வஸ்து விற்பனையில் கடுபடவேண்டும் அல்லது ஆட்களை வெளிநாடுகளுக்கு முகவராய் இருக்க வேண்டும். இத்தகைய முகவர் களை அரசாங்கத்தால் கட்டுப்படுத்துமிடியாதா? அரசாங்கம் தூங்கிக் கொண்டிருக்கிறதா? என்றெல்லாம் மக்கள் கேட்கத் துவங்கி விட்டார்கள்.

அதற்கு அந்த முகவர்கள் சொன்ன பதில்: மத்தியகிழக்கில் உள்ள எமது தலைமை முகவர்கள் நாம் அனுப்பும் ஒவ்வொருவருக்கும் கொமிஷன் 300 — 400 அமெரிக்க டொலர்களைக் கேட்கிறார் கள். இதனால்தான் நாம் மத்தியகிழக்கில் வேலைவாய்ப்பு நாடுவோ